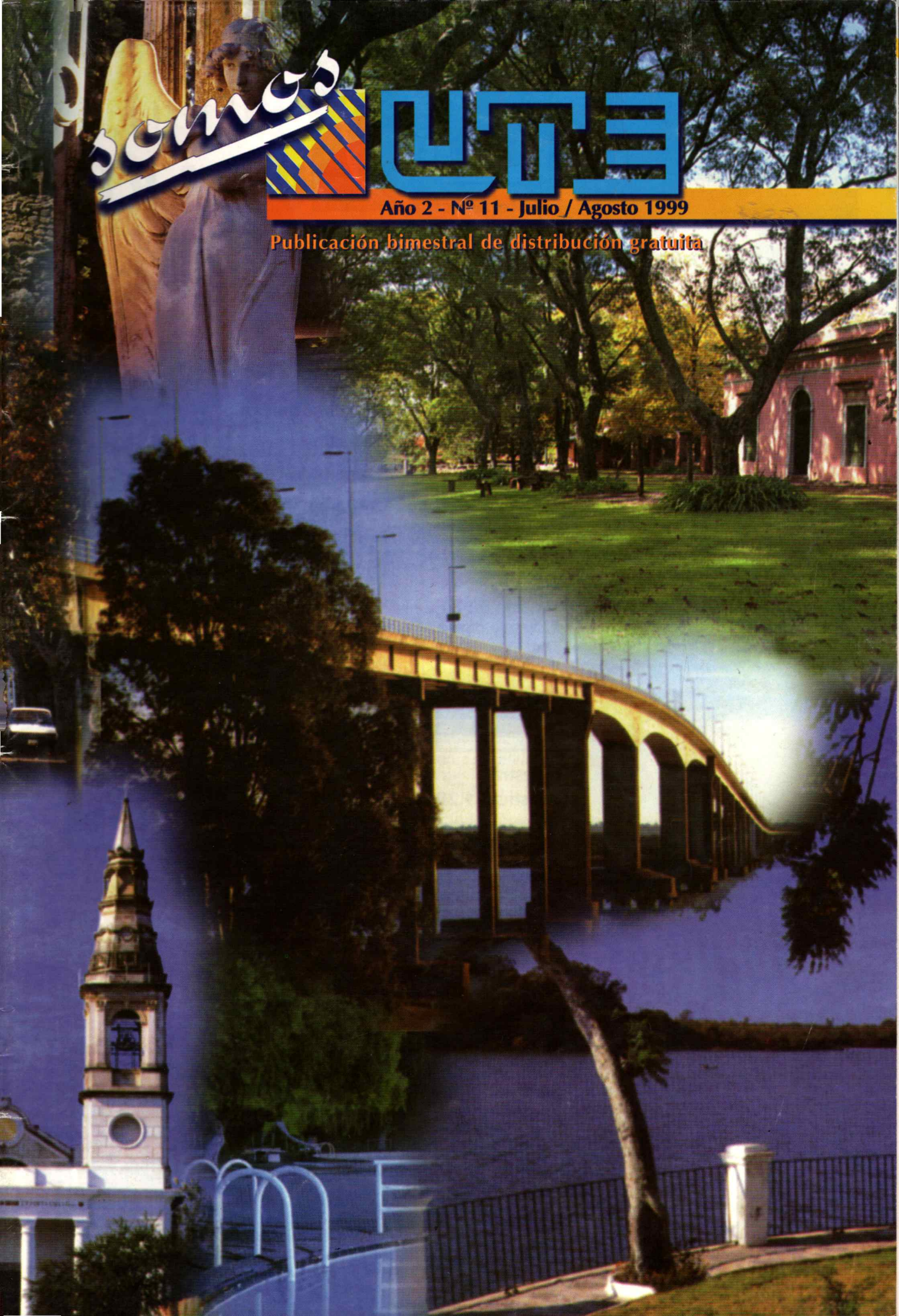


Año 2 - Nº 11 - Julio / Agosto 1999

Publicación bimestral de distribución gratuita

SUMARIO

Repotenciación Central Batlle P.4

Nuevos Productos Comerciales P.7

Trabajos con Tensión en Baja Tensión P.14

Muestra Artística P.20

Caute - Antel P.26

Nuestras Artes Tradicionales P.32

Sociales P.44

Editorial	3
VII[as.] Jornadas Área Jurídica	12
Seguridad	16
Formación a través de Intranet	18
Exposición SASF	22
Derechos del Niño	23
Para ellos	24
Servicio de Guardería	27
Contaminación atmosférica	28
Amamantamiento	30
Ética en la función pública	35
La televisión del futuro	36
Aportes	38
Por amor al Arte	39
Tu página	40
Entre nosotros	42
Entretenimientos	46
Correspondencia	47

Nuestra Portada: *Fotocomposición, imágenes del Departamento de Paysandú*
Fotos: *Roberto Riverti*

Agradecemos a la Sra. Marisol Nicoletti que gentilmente cedió el material gráfico de su libro "Así es Uruguay" para utilizar en esta publicación.

Y LO FUIMOS A BUSCAR...

Ayer concluimos un ciclo de conferencias relacionadas con la presentación de los PRODUCTOS COMERCIALES que la empresa ha lanzado al *mercado*, ante un público potencialmente socio en el negocio. **Hoy**, desde temprano un grupo significativo de empleados constituidos como la FUERZA DE VENTA estarán recorriendo el país.

Ayer decíamos que se cerraba una etapa importante de diseño y de creación, donde la *Empresa* en toda su expresión participó activamente aportando lo necesario para dar forma a la idea y lograr materializar en respuestas las necesidades del hombre. **Hoy**, el objetivo es vender, por tanto el *desafío* es cada vez mayor.

Ayer, acordábamos con los *Proveedores* de tecnología apropiada para un uso conveniente de la energía eléctrica, **hoy** tenemos en estudio en nuestras carpetas la posibilidad de encarar diferentes *negocios* de ventas en todos los segmentos.

Cuando pensamos que realmente podremos desarrollar y aplicar la *función comercial* en toda su dimensión, cerramos los ojos por un instante, nos remontamos al pasado y percibimos el largo camino que UTE ha transitado, para posicionarse en la sociedad como una empresa *inmensamente grande*.

Primero la *transformamos* dotándola de la organización imprescindible; le dimos *porte a la información* con sistemas y equipamiento necesarios para crecer, después logramos alcanzar la *eficacia* e inmediatamente transitamos senderos de *eficiencia, cambio y calidad,* que han sido reconocidos y aprobados por todos los uruguayos.

En ese contexto, UTE como marca distinguida ya en la búsqueda de sus clientes, conociendo sus necesidades, procurando robustecer los *atributos* de la energía que brinda todos los días y tratando de entregarla de forma *fácil y accesible* hasta en el precio, apelando a la *inteligencia* del consumidor al brindarle un abanico para su confort.

Cada *producto comercial* concreta un largo *proceso* de análisis, diseño y desarrollo, y conjuntamente con la concepción técnica se ha adicionado, la *tecnología apropiada*, la *promoción* y el detalle de una *comunicación* atractiva a través de los canales publicitarios seleccionados. Cada *producto* presentado al mercado, es también el punto inicial de otra etapa, la *venta*, y la venta se logra cuando salimos a buscarla.

Los nombres de AGUA CALIENTE CON ENERGÍA SEGURA, CONFORT CUATRO ESTACIONES, CALOR DESDE LA RAIZ Y CALOR CENTRAL INTELIGENTE, los recordaremos en UTE como un momento histórico, el punto de arranque de una concepción filosófica diferente, el día que entendimos que el negocio estaba en el mercado.

Y en cuanto al *cliente*, el día que *lo fuimos a buscar*... convencidos que con el mejor *producto energético* y con el eterno *capital* de nuestra *gente*, podremos lograr transformar todas sus necesidades en *comodidad, placer y confort, al mejor precio*.

Cr. Luis Margenat
Gerente División Comercial

repotenciación de la CENTRAL BATLLE

Ing. Jorge Grunfeld

Componente del Ciclo Térmico de la 6a Unidad

Teniendo en cuenta la futura llegada del gas natural a Montevideo a través del gasoducto del sur, UTE contrató a la firma consultora internacional Fichtner, con el objeto de asesorarse acerca de las posibilidades técnicas y las alternativas posibles para la conversión a combustión de gas natural de las calderas de la 5ª y la 6ª Unidad así como la posible combinación de éstas.

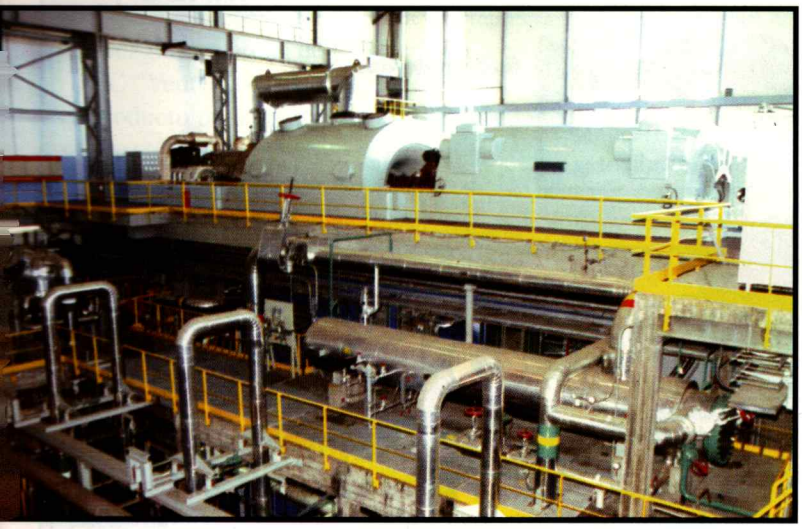
La consultora Fichtner, luego de varias semanas de estudios en la Central Batlle -para los cuales contó con la cooperación del personal técnico de Centrales Térmicas-, y de una etapa de elaboración en su sede de Stuttgart, presentó un informe final que incluye las especificaciones técnicas para efectuar los llamados a licitación.

¿Qué significa "combinación o conversión a ciclo combinado de las unidades" y "conversión a combustión a gas natural de las calderas"?

✔ En la **conversión a ciclo combinado**, se instala una planta de recepción y compresión de gas natural para su posterior combustión en una turbina de gas acoplada a un generador. Los gases que salen de la turbina a alta temperatura (600ºC) pasan por una llamada caldera de recuperación de calor (sin combustión), la cual genera vapor que hace funcionar la turbina de vapor y el generador existente. En este caso, la potencia total de la unidad aumenta en un valor igual a la potencia de la turbina de gas que se instale. El rendimiento térmico global aumenta también en un valor muy significativo ya que de valores actuales de 35% se puede llegar a rendimientos del 54%. Esto trae aparejado una disminución de los costos variables de generación

a valores similares a los de las unidades generadoras argentinas, con reducción de emisiones nocivas a la atmósfera debido a que no se despiden gases de azufre ni cenizas.

- En la **conversión a combustión a gas natural de las calderas**, se instala una planta de recepción y tratamiento de gas natural, en donde se baja la presión del gasoducto a la presión de entrada a los quemadores de la caldera y se modifican los quemadores para operación dual (gas natural y fuel oil). La potencia de la unidad y el rendimiento térmico global de la misma permanecen prácticamente iguales. Las ventajas de esta conversión son por un lado económicas, ya que se quema un combustible más barato que el fuel-oil, y por otro lado de índole ambiental debido a que no se emiten gases de azufre y cenizas.



Vista general del Turbogrupo de la 6ª Unidad

CONVERSIÓN DE LAS UNIDADES 5 Y 6 A CICLOS COMBINADOS

Conversión de la 6ª Unidad

Debido al buen estado de conservación, con una vida residual importante, de la 6ª Unidad la consultora recomienda que se efectúe la combinación de la misma, con preferencia a la de la 5ª Unidad .

Existe una amplia variedad de turbinas de gas, combinables con la 6ª Unidad, de potencias que van de 226 a 252 MW de licencias GE, ABB, Westinghouse y Siemens.

Del estudio de la consultora y de las pruebas efectuadas por Operación de Central Batlle, surge que no sería necesario modificar ni los rotores de la turbina de vapor, ni el condensador.

En la conversión de la 6a. Unidad, se procedería de la siguiente manera:

- Se instala una Turbina de Gas de una potencia aproximada a los 240 MW y una caldera de recuperación de calor
- Se conserva la caldera original, tal cual se encuentra actualmente, que permitirá la generación quemando fuel oil en la misma, en la configuración actual del ciclo de vapor, aún luego de efectuada la conversión a ciclo combinado.
- Se mantiene el ciclo térmico, conservando las bombas de alimentación, circulación, extracción, etc.

La potencia del ciclo combinado de la 6ª Unidad podría llegar a 374 MW (en lugar de los 125 MW actuales) con una eficiencia de 54% frente a la de 35% actual.

Para la 6ª Unidad las inversiones necesarias son del orden de 100 millones de dólares.

Conversión de la 5ª Unidad

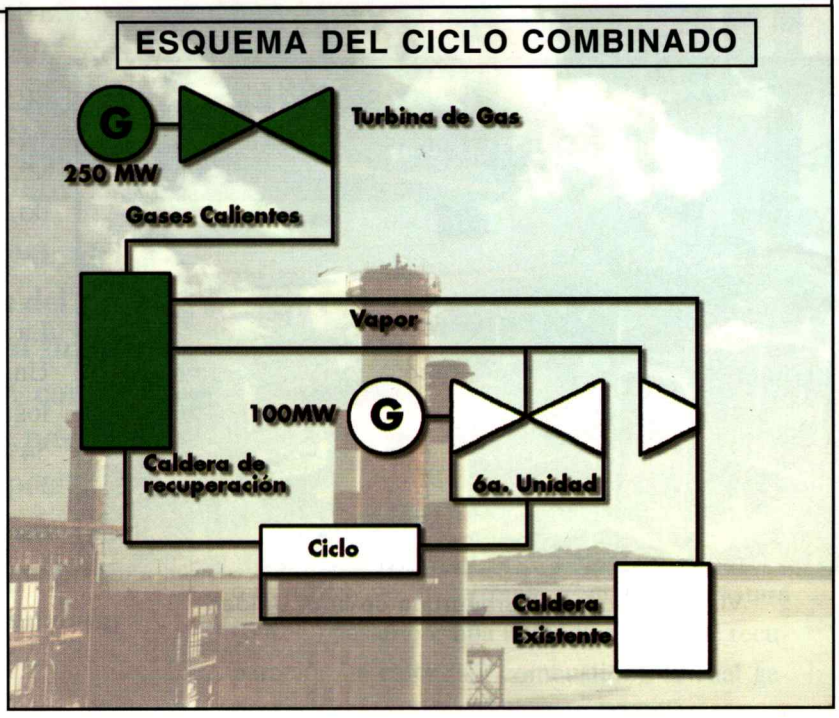
La conversión de la 5ª Unidad, presenta dificultades mayores que la de la 6ª Unidad, no solamente por su menor vida residual, sino por la complejidad del ciclo, que requeriría modificaciones en la turbina de vapor y el condensador.
Existen además inconvenientes para la ampliación de los sistemas eléctricos y de control. Las salas existentes no cuentan con espacio suficiente, por lo cual, los mismos deberían ubicarse en otro sitio.

Desde el punto de vista técnico, es totalmente viable la conversión de la 6ª Unidad a ciclo combinado, y de la 5ª Unidad a combustión de gas natural en su caldera, basado en los siguientes hechos:

- ✔ La imposibilidad de extraer la energía de las dos unidades a ciclo combinado por el sistema de trasmisión.
- ✔ Las mejores condiciones de la 6ª Unidad para su combinación, frente a las que presenta la 5ª.
- ✔ La reconstrucción de la que fueron objeto ambas unidades luego del incendio de 1992 que llevaron sus sistemas mecánicos, eléctricos y de control prácticamente a nuevo.
- ✔ La operación del ciclo combinado se puede efectuar sin incrementar la plantilla de personal de Centrales Térmicas.
- ✔ El costo de combinar la 6ª Unidad sería un 30% menor que el de un ciclo combinado nuevo de la misma potencia.

Sumado a esto hay que destacar que es posible efectuar la repotenciación de la Central Batlle en varias etapas, evitando bajar la potencia instalada actualmente durante las obras:

- ✔ Se instala una turbina de gas de 240 MW operando en ciclo simple. La 6ª Unidad continúa en operación normal.
- ✔ Se instala, sin interrumpir el servicio de la turbina de gas ni el de la 6ª Unidad, la caldera de recuperación que permita combinar el ciclo con la 6ª Unidad.
- ✔ Por último, se indispone la 6ª Unidad por un plazo breve a los efectos de poder realizar las conexiones correspondientes.



Ventajas de Combinar la 6ª Unidad

Estratégicas:

- La generación de UTE dispondrá de instalaciones con tecnología que le permitirá competir en la región.
- Reduce la posibilidad de ingreso de competidores en un mercado cerrado o semi cerrado.

Oportunidad:

- Permite transformar parte de nuestra generación, obsoleta, en una tecnología de punta.
- Mejora el aprovechamiento del transporte de gas ya comprado.
- Maximiza la relación MW/N° funcionarios

Técnicas:

- Alta eficiencia
- Ubicación en el baricentro de cargas (respaldo del sistema de trasmisión).
- Plazo breve de construcción
- Disminución del impacto ambiental.

Económicas:

- Costo mínimo de inversión por MW instalado.
- Bajos costos operativos
- Costos de mantenimiento mínimos.

NUEVOS productos comerciales

En una conferencia de prensa ofrecida por el Directorio de UTE el pasado miércoles 4 de agosto se produjo, en el Centro de Capacitación de Leguizamón, el lanzamiento de los nuevos productos comerciales.

A partir de la misma fecha, se desarrollaron una serie de presentaciones dirigidas a los prescriptores, tales como arquitectos, constructores, instaladores, administradores de edificios de propiedad horizontal. Como complemento, en el Salón 8 del referido Centro se instaló una exposición donde se destacan las tecnologías de interés: termotanques, cable radiante, acumuladores de calor y bombas de calor.

De esa forma, se inició una nueva etapa en la redefinición de la estrategia comercial de UTE, en el marco del Plan Estratégico de DYC "Ventas", cuyas directrices son el "desarrollo del mercado y producto para posicionar a UTE en un mercado competitivo".

Por el enfoque y las características de los productos comerciales y por la forma en que se trabajó en el desarrollo y creación de los mismos, todo este proceso marca un hito histórico en la vida de la empresa.

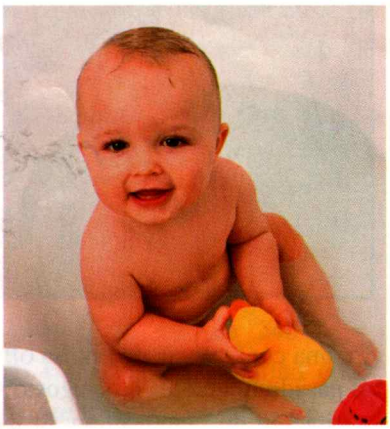
En este último aspecto, el cumplimiento estricto del cronograma fijado en los últimos meses del año pasado, es el fruto del involucramiento de un equipo de trabajo multidisciplinario, mayoritariamente de DYC, pero integrado además con personal de REC (SIS y HUM), LET, PLA y SAU.
Dicho equipo de trabajo se viene desempeñando independientemente de la estructura formal, vinculada a ésta mediante reuniones periódicas de coordinación con la línea jerárquica. En consecuencia, los hechos demuestran que el modelo de mejora continua es viable en UTE y tiene resultados positivos tangibles: formación, participación e involucramiento, confianza en el personal delegando poder de decisión, capacidad de maniobra, trabajo en equipo, asunción de riesgos, etc. Debe destacarse, como subproducto adicional de esta especial forma de trabajo, la revelación de jóvenes funcionarios y becarios, profesionales y no profesionales, cuyas potencialidades normalmente no se explicitan bajo el peso de las estructuras formales.

En las páginas siguientes, se reproducen las fichas con las características de los cuatro productos comerciales

Cr. Luis Minetti
Gerente Sector Mercado

Agua Caliente con Energía Segura

El producto comercial Agua Caliente con Energía Segura satisface sus necesidades de un suministro continuo de agua caliente ofreciendo confort, limpieza y absoluta seguridad.

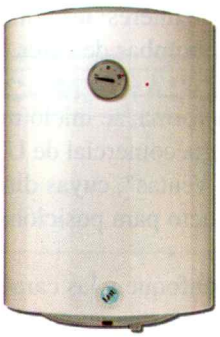


Para facilitar su acceso a esta modalidad de consumo, UTE le otorga una Bonificación de los Costos de Conexión (Derechos de Carga) de hasta un 100% (para suministros nuevos o incrementos de potencias en suministros existentes). La tecnología referida a este producto comercial, no necesariamente está asociada a la Tarifa Inteligente de UTE; pero gracias a ésta usted puede orientar el calentamiento del agua al horario en que la energía eléctrica cuesta menos. Esto es posible fácilmente gracias a timers o programadores de tiempo que pueden ser incorporados a los termotanques (aunque también existen modelos que ya los incluyen).

Tecnología asociada

La tecnología asociada a este producto es el Termotanque, también conocido como calefón.

Variedad de modelos.



- Existe un modelo para cada necesidad; desde 10 litros hasta más de 150.
- Para un uso mayor y continuo de agua caliente (hidromasajes, por ejemplo), es posible conectar varios termotanques en serie.
- Los usuarios de Tarifa Inteligente, disponen de modelos que incluyen programadores de tiempo que orientan el calentamiento del agua al horario en que la energía eléctrica cuesta menos.
- Existen termotanques especiales con llave mezcladora para viviendas sin doble cañería.

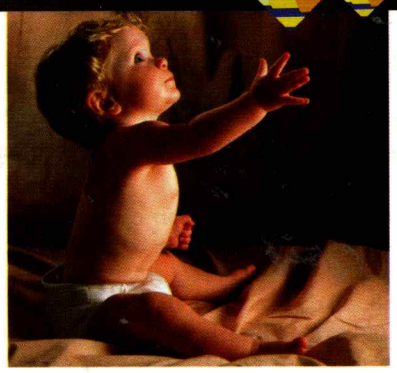
Ventajas

- Economía.
- Se obtiene una importante bonificación en los costos de conexión (derechos de carga).
- Uso eficiente de la energía.
- Es el sistema de almacenamiento de agua caliente que garantiza menor pérdida de energía.
- A través de programadores de tiempo o timers, el calentamiento del agua se puede orientar al horario en que la energía eléctrica cuesta más barata.
- Fácil colocación. Gracias a sus tamaños compactos, se pueden instalar con toda seguridad en ambientes pequeños y sin ventilación.
- Bajo costo inicial. Se comercializan a bajo precio en todas sus variantes.
- Máxima durabilidad. Están fabricados con materiales de larga vida útil y resistencia a la corrosión (cobre o acero esmaltado).
- Seguridad. Tienen triple sistema de seguridad que garantiza agua caliente sin riesgos.
- Al no producir calor por combustión, no consumen oxígeno y no hay riesgos por emanación de gases tóxicos.
- Cercanía. Es posible instalar termotanques en cada lugar donde se necesiten. Esto garantiza agua caliente a temperatura ideal, sin pérdidas de calor y de energía, porque no existen largas tuberías para distribuir el agua caliente hasta la boca de salida.
- Poseen tanque de acumulación de agua caliente con gran aislación. Esto evita innecesarias pérdidas de calor y, por ende, de energía.
- Temperatura del agua regulable a gusto del usuario. Esto además evita recalentamientos innecesarios.
- Conservan el agua caliente a una temperatura estable a lo largo de todo el día. Por esta razón, es posible calentarla en el horario de energía eléctrica a menor costo y almacenarla para usar durante el resto del día
- Limpieza. Es la modalidad para calentamiento de agua más limpia ya que no produce hongos, ni humos, ni olores.

Confort Cuatro Estaciones

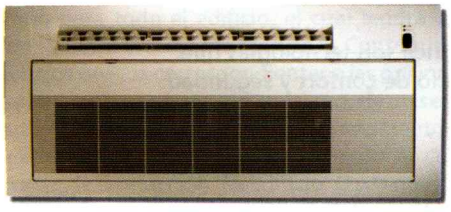
Este producto comercial ofrece una forma única, fácil, confortable, limpia, económica y segura de climatización invierno-verano.

Para facilitar el acceso a esta modalidad de consumo, UTE le otorga una Bonificación en los Costos de Conexión (Derechos de Carga) de hasta un 100% para suministros nuevos o incrementos de potencias en suministros existentes. Con esta tecnología se podrá beneficiar aun más si aplica la Tarifa Inteligente (aunque no es obligatorio adoptarla).



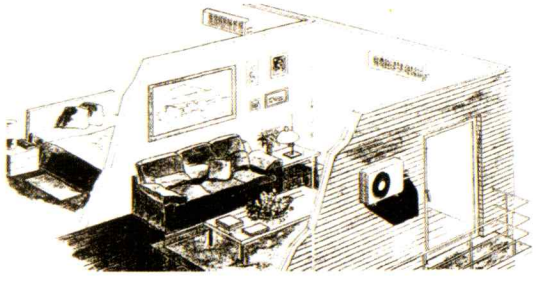
Tecnología asociada

El producto comercial Confort Cuatro Estaciones está asociado a la tecnología **Bomba de Calor** (acondicionadores de aire frío-calor reversible).



Modelos

En plaza existen varios modelos de Bombas de Calor que se adaptan a cada necesidad: de ventana, split individual, multi split, bomba de calor aire-agua con fan-coil, compactos para instalación exterior (rooftop) con sistemas centralizados con ductos de inyección y retorno de aire, calentamiento de agua de piscinas.



Funcionamiento

La Bomba de Calor intercambia energía entre el interior y el exterior de las viviendas. En invierno, captura el calor externo y lo libera dentro de los ambientes. En verano, el proceso se invierte y captura la energía del ambiente, refrescándolo, y la libera en el exterior.

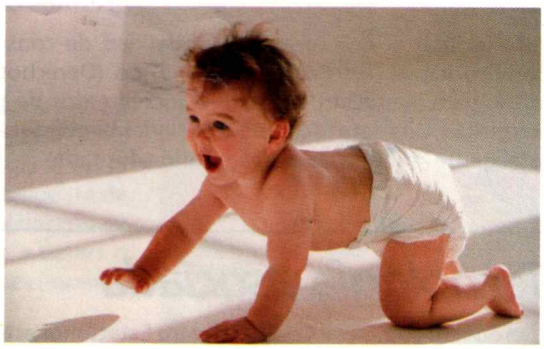
Ventajas

- Se obtiene una importante bonificación en los derechos de carga.
- Fácil instalación.
- Fácil mudanza.
- Consumo económico.
- Con un mismo equipo e instalación se acondiciona la temperatura durante todo el año.
- Gran rendimiento (muy superior a otros sistemas; produce hasta 3 kWh de calor por cada kWh eléctrico que consume).
- Son confiables, tienen bajo nivel de fallas y una vida útil muy extensa.
- Bajo costo de mantenimiento (no requieren service continuo).
- Son seguros (no consumen oxígeno, no generan gases tóxicos, ni existen riesgos para las personas en caso de falla).
- No generan ruido.
- Son limpios (no producen hongos en las paredes).
- Diseño de agradable estética.

Calor Desde la Raíz

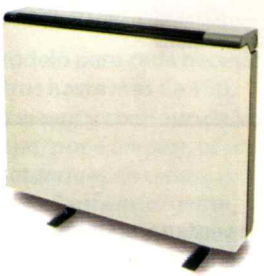
El producto comercial Calor Desde la Raíz satisface las necesidades de calefacción de viviendas, oficinas y comercios.

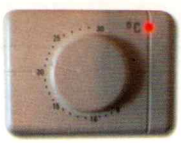
El usuario se beneficia con calor central eléctrico individualizado por ambientes, a un bajo costo y ofreciendo un alto grado de confort, limpieza y seguridad. Para facilitar el acceso a esta modalidad de consumo, UTE otorga una Bonificación de los Costos de Conexión (Derechos de Carga) de hasta un 100% (para suministros nuevos o incrementos de potencias en suministros ya existentes). La Tarifa Inteligente de UTE se asocia directamente a los suministros de los clientes que se acojan a esta bonificación, por lo que sus consumos pueden ser orientados hacia el horario en que la energía eléctrica cuesta menos.



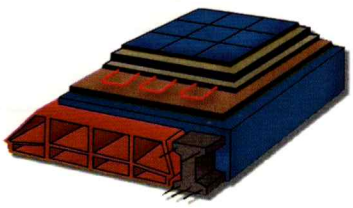
Tecnologías asociadas

El Piso Radiante Eléctrico, el Acumulador de Calor y la Caldera Eléctrica son tecnologías que optimizan el consumo energético, ofreciendo a cambio un alto grado de confort y seguridad.





Termostato regulable.



Corte de sección mostrando el cable radiante eléctrico.

Acumulador de Calor

Es una tecnología de calefacción ideal para equipar construcciones ya existentes, dado su consumo muy económico en relación al confort que brinda, la seguridad y su fácil instalación.

Piso Radiante Eléctrico

Es una tecnología de calefacción ideal para viviendas en plan de construcción. Utiliza la energía eléctrica en forma directa calefaccionando el ambiente por radiación, manteniendo una temperatura moderada, en forma constante, y con una óptima distribución del calor.

Ventajas

- Se obtiene una importante bonificación en los derechos de carga.
- Economía. El consumo de energía eléctrica se realiza en el horario en que ésta cuesta menos, pero el calor se libera durante todo el día, mediante el uso de automatizaciones que programan el sistema por el usuario.
- Mantiene una temperatura confortable todo el día.
- Permite una regulación de temperatura independiente para cada ambiente.
- No requiere de service o mantenimientos periódicos.
- Es seguro: no quema oxígeno ni libera gases tóxicos.
- No ensucia.
- Es silencioso.
- Aprovecha los aportes gratuitos de calor (sol, personas, luces, etc.), incrementando la economía y el confort frente a otros sistemas.

Para potenciar el confort que brindan estas tecnologías, es conveniente una adecuada aislación de la vivienda.

Lo importante es competir

Aceptar el desafío de competir es un valor de calidad.

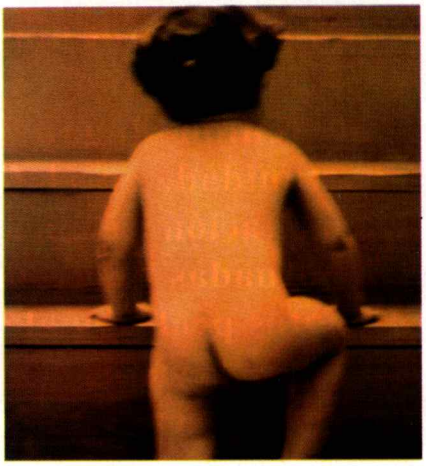
Confiados en la fuerza que nos da disponer de un capital humano y tecnológico excepcional, UTE ha aceptado el desafío de competir para crecer aun más, por el bien de todos. Ahora, lanza cuatro nuevos productos comerciales, para proyectar la empresa y el confort de los uruguayos hacia el siglo XXI.

Por fin

Calor Central Inteligente

El producto comercial Calor Central Inteligente satisface las necesidades de calefacción de edificios y cooperativas de vivienda a precios sumamente competitivos.

Consiste en centralizar el consumo de energía eléctrica por calefacción en un servicio común para todo el edificio, el cual tendrá un único medidor y se facturará con la Tarifa Inteligente Medianos Consumidores[1], la cual presenta precios más bajos que los correspondientes a las opciones tarifarias aplicables al sector residencial. No se trata, sin embargo, de un servicio común en donde todos pagan igual, consuman o no. Los apartamentos tendrán un medidor individual exclusivo de calefacción de acuerdo al cual se prorrateará por unidad[2] el costo de calefacción del edificio. O sea que cada cliente pagará por lo que consume. Para facilitar el acceso a esta modalidad de consumo, UTE le otorga una Bonificación de los Costos de Conexión (Derechos de Carga) de hasta un 50% del total de la potencia necesaria para todo el edificio.



(1) Esta Tarifa establece una división del día en tres períodos: de 0 a 7 hs. con un precio de energía muy barato y exoneración en el cargo de potencia. De 7 a 18 hs. y de 22 a 24 hs. con un precio intermedio y sólo 4 hs., de 18 a 22 hs., a mayor precio (sólo se factura la potencia máxima demandada entre las 7 y las 24 hs.). **(2) Si lo desea, UTE le brinda el servicio de medición individual y prorrateo por unidad.**

Tecnologías asociadas

El producto Calor Central Inteligente incluye a las tecnologías: Piso Radiante Eléctrico, Acumuladores de Calor y Calderas Eléctricas. Por más información acerca de estas tecnologías, ver página referida al producto Calor desde la Raíz.

Funcionamiento

La alimentación de energía eléctrica se realiza en forma centralizada y se distribuye con un despacho eficiente entre los circuitos de calefacción de cada departamento.

Ventajas

- Se obtiene una importante bonificación en los costos de conexión (derechos de carga).
- Gran economía: se orienta el consumo durante el horario en que la energía eléctrica es más barata (cuando rige la Tarifa Inteligente de UTE).
- Mantiene una temperatura confortable todo el día.
- Permite regular la temperatura de cada apartamento y de cada ambiente de manera individual.
- Permite la máxima utilización del transformador del edificio, disminuyendo la necesidad de contratación de potencia.
- Son casi nulos sus gastos de mantenimiento.
- Es seguro: no quema oxígeno ni libera gases tóxicos.
- No ensucia.
- Es silencioso.
- Cada apartamento paga por este servicio según su consumo.

Otra ventaja

- Doble contratación de potencia por diseño del sistema. Se podrán contratar diferentes potencias en el horario de 0 a 7 hs. y en el horario de 7 a 24 hs. La ventaja de contratar mayor potencia de 0 a 7 hs. es que permite demandar a los usuarios una potencia superior y acumular energía en esas horas en que no se cobra el cargo de potencia. En verano, el cargo por potencia se cobra sobre el 50 % de la potencia contratada en el horario de 7 a 24 hs. Se logra así un beneficio anual en la utilización del sistema.

A los beneficios de una calefacción individual, se suma la economía de un sistema centralizado con precios de energía mucho más bajos. Para potenciar el confort que le brinda este sistema, es conveniente una adecuada aislación de la vivienda.

VII^as. Jornadas
DE PROFESIONALES Y TÉCNICOS
DEL ÁREA ASESORÍA TÉCNICO JURÍDICA.

Los dos primeros días de julio, por séptimo año consecutivo han tenido lugar -en esta oportunidad, en el Centro de Capacitación Técnica de UTE- las Jornadas que reúnen a los distintos profesionales y técnicos que revistan en el Área Asesoría Técnico Jurídica.

Aprovechando la inactividad procesal de los días iniciales de la Feria Judicial Menor, el Área ha procurado, merced a la realización de sus Jornadas, satisfacer objetivos compatibles pero netamente diferenciables. Por una parte, la profundización de la imprescindible integración, tanto entre sus profesionales y técnicos mediante un encuentro que vaya más allá del mero relacionamiento cotidiano, como la de aquélla que tienen con la Empresa en cuya vida todos ellos participan. Por otra, el desarrollo y perfeccionamiento de la información, conocimientos y reflexión de sus miembros respecto de cuestiones de particular relevancia para su quehacer como funcionarios de UTE a través de dos vías: el aporte doctrinario brindado por destacados docentes; y el trabajo de consuno en talleres; con la consiguiente búsqueda en común de enfoques coherentes acerca de ellas y el natural enriquecimiento mutuo que brinda el diálogo.

Durante el primer día de las VIIas. Jornadas, luego de las palabras de apertura a cargo del Gerente de Área, Dr. José A. Alem y del cordial saludo del Sub Gerente General, Ing. Carlos Milans, los participantes se distribuyeron en ocho Talleres, que abordaron temas que abarcaban un espectro muy variado, pero con la nota común de afrontar cuestiones ya suscitadas o pasibles de plantearse en un futuro inmediato en la actividad de UTE.

Fue particularmente importante, por su calidad e intensidad, el valioso aporte de numerosos invitados provenientes de las distintas reparticiones de UTE quienes, distribuidos en los Talleres en fun-

ción de sus intereses, inquietudes o especialización, entablaron un intercambio de opiniones con los miembros del Área que permitió, al tiempo que un análisis más fecundo en función de la confluencia de aportes provenientes de cultores de múltiples

disciplinas y de poseedores de rica experiencia, un recíproco reconocimiento de los valores atesorados. En esos ámbitos, relativamente pequeños, fue posible un intercambio de opiniones y experiencias en que intervinieron desde Gerentes -que brindaron al evento una dedicación que superó claramente lo que podría ser una mera concurrencia protocolar- y asesores integrantes de los Despachos de los Directores, hasta los becarios del Área recientemente titulados o en la fase final de sus estudios universitarios, que permitió a los participantes aquilatar los valores e importancia de sus interlocutores y compañeros en el afrontamiento de las cuestiones planteadas.

El interés y entusiasmo puestos en esa labor fueron tales, que algunos grupos extendieron sus reuniones por un tiempo muy superior al inicialmente previsto.

Durante el segundo día, contamos con la presencia del Sr. Presidente del Directorio, Esc. Ricardo Scaglia, quien se puso a disposición de los asistentes para responder a las preguntas e inquietudes que le plantearan y concretamente, en relación con ciertas apreciaciones que resultaron de los trabajos efectuados en uno de los Talleres, expuso el parecer del Directorio respecto a la adecuación de UTE a los requerimientos que comporta la vigencia del Marco Regulatorio del Sector Eléctrico, al ritmo con que se insta a la reglamentación de distintos aspectos de la Ley que consagró a aquél y a la necesaria adecuación de la Empresa a un mundo en rápido cambio, en relación a lo cual refirió a la contratación de una consultora internacional que examinará la realidad de UTE y detectará sus fortalezas e ineficiencias, lo que proporcionará mejores instrumentos para situarse en el mercado.

Las conclusiones de los Talleres fueron presentadas por los respectivos relatores, originándose luego sendas rondas de preguntas y opiniones. Esas conclusiones tendrán ciertamente influencia en la actividad futura de UTE porque no sólo han generado la aceptación en el evento, sino que la participación de invitados provenientes de las diferentes reparticiones de UTE en los talleres y en la presentación de las conclusiones aseguran desde ya un amplio eco.

El programa contó asimismo con las conferencias dictadas, esa misma mañana, por el Profesor Agregado de Derecho Comercial Dr. Ricardo Merlinski sobre **"Actuación de la Administración en el ámbito de la contratación comercial moderna"** [en cuyo transcurso analizó especialmente las figuras de la "franquicia" ("franchising") y el "Crédito de Uso" ("leasing"), distinguiendo entre el financiero y el de bienes, sin perjuicio de aludir a otros contratos, como los de Consultoría, "Management", "Engineering", etc.]; y en la tarde, por el Profesor Agregado de Derecho Administrativo Dr. Carlos Delpiazzo, acerca de **"Procedimientos alternativos y contingentes a la Licitación Pública"** y por el Profesor Titular de Derecho Procesal y ex Ministro de la Suprema Corte de Justicia y del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, Dr. Luis Torello Giordano, quien se refirió a **"Órganos jurisdiccionales Competentes en las Reclamaciones Laborales deducidas por Funcionarios contra la Administración".** Simultáneamente con el inicio de la conferencia, de alto valor doctrinario, se hizo presente el Director Dr. Gustavo Penadés, quien participó hasta su finalización.

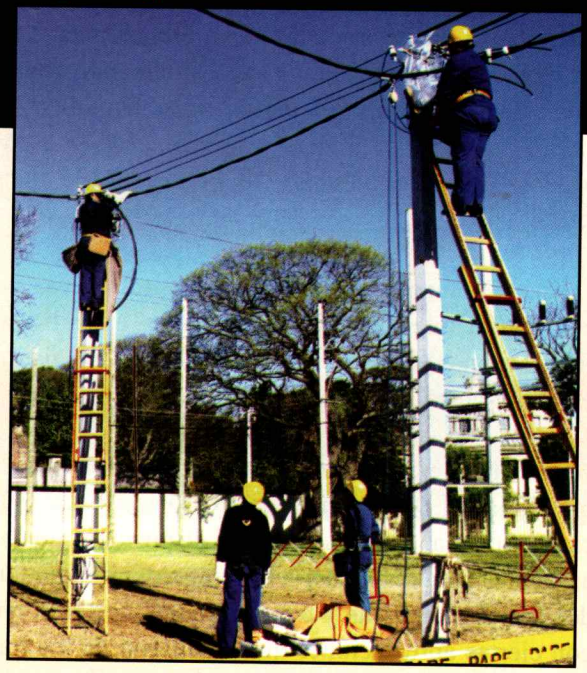
Finalmente, en su intervención prácticamente al cierre del evento, el Sr. Gerente General de UTE, Cr. Carlos Pombo, manifestó su disposición de responder a las inquietudes que le fueran planteadas por los asistentes, entablándose una plausible comunicación con los presentes quienes seguramente valoraron debidamente la reiteración de una actitud de apertura al diálogo y de receptividad de parte de las máximas autoridades de la Empresa.

Cabe esperar que los beneficiosos resultados de estas Jornadas, perduren y su influencia positiva se proyecte, más allá de los estrictos límites del Área, a vastos ámbitos de la Administración.

trabajos con tensión EN BAJA TENSIÓN

formación de instructores y operarios de DYC por Eléctricité de France

Gcia. División de Redes de Distribución.



Dentro del Proyecto de Implantación de los Trabajos con Tensión en Baja Tensión en la Empresa, se definió la necesidad de capacitar al personal de la Gerencia de Área Distribución y Comercial en la ejecución de los procedimientos de trabajo definidos, asegurando de este modo la correcta aplicación de los mismos así como de las nuevas herramientas y equipos de trabajo. Dada la importancia que la etapa de formación tiene en este proyecto, se recurrió a la empresa francesa Eléctricité de France (EDF) por su vasta experiencia en el tema y los excelentes resultados obtenidos por la aplicación de esta metodología. En el marco de un convenio de cooperación técnica con dicha empresa, se realizaron cursos para instructores y operarios, que fueron dictados por los Sres. Guy Theulin y Guy Mousseron, expertos en formación de la División Técnicas Eléctricas de Distribución del Servicio de Formación Profesional de EDF.

Con base en el material preparado por personal de UTE, los cursos se estructuraron en módulos en los cuales se agruparon las operaciones que conciernen a las distintas unidades operativas. Sus objetivos fueron:

- ✔ Enseñanza de la pedagogía para la instrucción de los TCT en BT.
- ✔ Práctica de procedimientos para enseñanza de evaluación de riesgos y controles.

FORMACIÓN DE INSTRUCTORES

El proceso se desarrolló en tres fases:

✔ **Tests de pre-requisitos**. Se realizaron pruebas a los instructores para evaluar el nivel de conocimientos de los mismos en electricidad y mecánica, imprescindibles para el aprovechamiento óptimo de los cursos.

✔ **Cursos de nivelación.** Con los resultados de los tests de pre-requisitos se elaboraron y dictaron cursos de nivelación para mejorar el nivel de conocimientos de los instructores en matemáticas, electricidad básica, electrotecnia y mecánica estática.

✔ **Cursos específicos para trabajos con tensión,** comprendiendo los módulos de: Líneas Aéreas,Operación de Redes, Servicio Técnico Comercial, Subestaciones de Piso, Cable Subterráneo.

En esta instancia se dictaron dos cursos, el primero hacia fines de 1998 (octubre- noviembre) y el segundo en marzo de 1999, en el Centro de Capacitación Técnica en Montevideo. Participaron 36 instructores, 27 del Interior y 9 de Montevideo.

El saldo positivo de esta etapa de formación se resume en los siguientes puntos:

✔ *Nivelación de conocimientos:* como resultante del test de pre-requisitos, se obtuvo una medida de las necesidades de conocimientos básicos, que se solucionaron mediante los cursos de nivelación, permitiendo no sólo un mejor aprovechamiento de los cursos específicos sino una mejor formación básica de los futuros instructores.

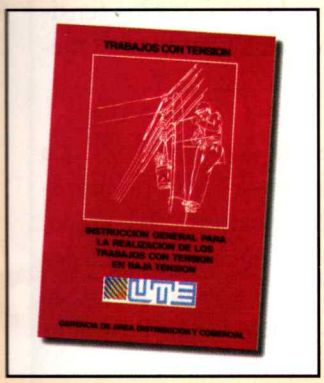
✔ *Equipamiento del Centro Técnico:* si bien ya se habían construído las instalaciones para realizar las prácticas, la evaluación de los técnicos franceses permitió realizar mejoras en las instalaciones y en las herramientas y materiales a utilizar:

- se amplió y mejoró la red de entrenamiento (playa de maniobras y talleres),
- se lograron mejoras en la cantidad y calidad de las herramientas (en especial by-pass) y materiales de red disponibles para el dictado de cursos.

✔ *Formación sólida de instructores:* se formaron con énfasis en la necesidad de planificar y estructurar en base a objetivos pedagógicos los cursos TCT BT.

✔ *Evaluación de las dificultades reales que se tienen para el empleo de algunos materiales:* en un trabajo conjunto de la Gerencia de División Redes de Distribución y la Sub Gerencia de Formación, se obtuvo una instancia para buscar y encontrar soluciones a las dificultades que se detectaron.

FORMACIÓN DE OPERARIOS



Entre el 29/4/99 y el 14/5/99, algunos de los instructores formados en la primera etapa hicieron sus primera experiencia dictando cursos a los operarios con el apoyo y observación de los instructores franceses. En esta instancia los instructores se dividieron en grupos por módulo para practicar las técnicas aprendidas. La evaluación fue realizada conjuntamente con los instructores franceses al final de cada jornada de curso. Esto permitió discutir e incorporar mejoras y ayudó a los instructores de UTE a continuar perfeccionándose y a adquirir aún más experiencia y soltura en el dictado de los cursos.

Un segundo grupo de instructores pasará por este mismo proceso en los meses de octubre y noviembre próximos.

Algunos de los aspectos positivos que se recogieron fueron:

✔ La necesidad del dictado de cursos de nivelación previos para operarios, que comprendan conocimientos en mecánica estática y medida de magnitudes eléctricas, fundamentales para encarar el estudio y evaluación de riesgos.

✔ La conveniencia de utilizar cajas pedagógicas para impartir los cursos de nivelación en electricidad básica y electrotecnia previos a los cursos de TCT BT.

✔ La necesidad de incluir como pre-requisito o incorporar al temario del curso TCT BT, la Unidad Didáctica de trabajos en altura.

✔ La necesidad de establecer requerimientos mínimos a cumplir en el resto del país, en cuanto a instalaciones (aula, medios pedagógicos y red de entrenamiento) y asegurar su cumplimiento mediante el mecanismo de habilitación previa al dictado de los cursos.

A partir de esta etapa de formación y las etapas previas del proyecto (Ingeniería de la formación e Ingeniería de los TCT), quedan algunas sugerencias o temas planteados por resolver:

✔ Implantación de una estructura de soporte para los Trabajos con Tensión en DYC: se propone establecer una Comisión de Trabajos con Tensión para centralizar los temas de implantación y desarrollo (normativa, aprobación de materiales y herramientas, instalaciones y planes de formación).

✔ Creación de un equipo de soporte para mantenimiento y mejora de las instalaciones del Centro Técnico.

✔ Incorporación de información sobre el tema corto-circuitos en los manuales del curso.

✔ Establecimiento de modificaciones a la normativa vigente con relación a los siguientes temas:

- distancias mínimas de acercamiento a instalaciones con tensión sin utilizar protecciones,
- valores de corriente máxima admisible para realizar conexión y desconexión de circuitos.

✔ Diseño y construcción de instalaciones energizadas en 400 V con neutro aislado, para realizar prácticas de entrenamiento.

✔ Introducción de mejoras a los by-pass, en particular, la forma de realizar la conexión a la instalación.

✔ Adquisición de nuevas cajas pedagógicas para temas específicos y montaje de una celda de corto-circuito para mostar sus efectos a los participantes durante el desarrollo de los cursos

Además están previstos dentro del proyecto, reciclajes de los conocimientos adquiridos y puesta al día de nuevas técnicas y tecnología de materiales que pudieran surgir.

SISTEMA DE GESTIÓN de la prevención DE RIESGOS LABORALES

La eficaz prevención de riesgos laborales requiere de la acción sistemática y del compromiso de todos los involucrados en la organización. En el presente año fueron editados por UNIT unos documentos cuya aplicación dará respuesta al planteo anterior. Presentamos a continuación una introducción al tema que desarrollaremos en sucesivas entregas.

ANTECEDENTES

Desde hace años se está procurando implementar un sistema que integre a la gestión de las organizaciones, la preocupación por los aspectos concernientes a la prevención de riesgos laborales. Es así que varios países, según directivas de ISO (Organización Internacional de Normalización) han desarrollado proyectos para incorporar "normas experimentales" en este sentido. Esto está sustentado en mejorar la calidad de vida de los trabajadores y evitar el denominado "dumping social" (competencia comercial deseleal por empleo de personal en condiciones de trabajo inadecuadas).

En San Paulo, en ocasión del "XV Congreso Mundial de Seguridad en el Trabajo", en abril del presente año, varias ponencias de países con mayores recursos resaltaron la necesidad de contar con sistemas de gestión, como herramientas de aplicación de la normativa específica en prevención de riesgos, cada vez más exigente.

En Uruguay el organismo oficial de normalización es el Instituto Uruguayo de Normas Técnicas (UNIT).

Dentro de sus competencias está el desarrollo de normas experimentales denominadas "GUÍAS". El Comité Especializado en Prevención de Riesgos" trabajó en base a la serie de normas "81900-Ex" de la Asociación Española de Normalización (AENOR). De éstas surgieron las **Guías UNIT 100 a 103** que presentan los requisitos que integran un sistema de gestión de la prevención, acompañadas del establecimiento de un lenguaje común, así como de la formulación de "Directrices" para su implantación y reglas para su evaluación.

CONTENIDO DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

La compatibilización y la concordancia de sus principios con los de las normas en gestión de la calidad de la familia UNIT-ISO 9000 y con las normas de gestión ambiental de la familia UNIT-ISO 14000, hacen que se complementen mutuamente y que a las organizaciones que tengan implantado sistemas según dichas normas, se les presente como relativamente sencillo de desarrollar.

Es interesante mencionar los requisitos que integran el sistema cuya aplicación producirá cambios sensibles a la concepción de la prevención en nuestro medio.

Política de prevención de riesgos laborales. La política representa el compromiso de la organización asumida por su más alto estamento ejecutivo. Es un documento formal que orienta la toma de decisiones en materia preventiva. El sistema no puede desarrollarse sin emitir previamente este documento.

Sistema de gestión de la prevención de riesgos laborales. Lo establece y mantiene la organización. Su propósito es asegurar que la actividad preventiva de la organización sea adecuada a la política definida. En su contexto se desarrolla una "revisión inicial" a modo de diagnóstico que nutrirá posteriormente al requisito de planificación.

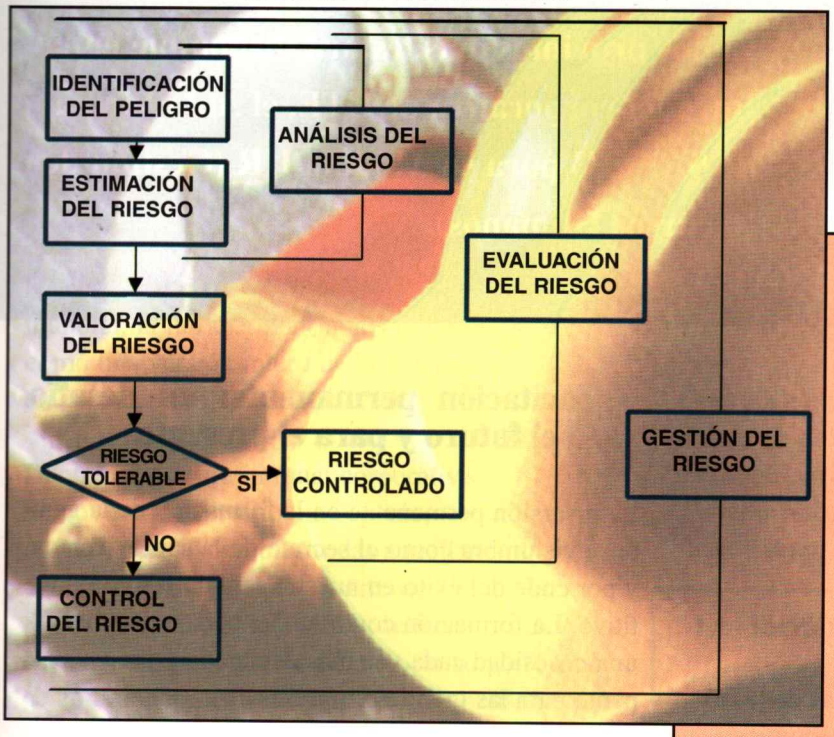
Responsablidades. Estas son definidas para todos los integrantes de la organización en lo referente a la dirección, a la asignación de recursos para la actividad preventiva, a la comunicación y a la formación del personal.

La evaluación de los riesgos. Ello implica identificar todos los peligros para la seguridad del trabajador que existen en la organización, así como estimar los riesgos y gestionarlos. Se realiza a través de requisitos legales, normas internacionales, métodos específicos de análisis o métodos generales de evaluación de reconocido prestigio. La evaluación de los riesgos es el "corazón" del sistema ya que no sola-

mente nos proporciona el estado actual de la organización, por puestos de trabajo y por área, sino que también sienta la base para la planificación preventiva.

Planificación de la prevención. El fin de la planificación de la prevención dentro del sistema es implantar las acciones necesarias para un eficaz control de los riesgos. Los objetivos y las metas en la prevención de riesgos laborales se establecen, por primera vez según la "revisión inicial" y la "evaluación inicial de riesgos", orientados hacia el cumplimiento de la legislación vigente, la disminución de los indicadores de frecuencia y gravedad, la disminución de los niveles de riesgo y el mejoramiento de normas y procedimientos seguros.

GESTIÓN DE RIESGO



La documentación del sistema. El soporte documental del sistema está apoyado en un manual que integra las características principales de la organización, su política de prevención, la estructura de responsabilidades y funciones, y otros aspectos a modo de "carta de presentación" de la organización. Existen otros documentos que dan vigencia al sistema, tales como los procedimientos organizativos y operativos, instrucciones de trabajo, y formatos que al cumplimentarse como resgistros, se transforman en evidencia de las actividades realizadas.

El control de las actuaciones. Muestra el compromiso efectivo de la dirección con los objetivos generales del sistema de la prevención de riesgos, asegurando el control efectivo tanto de situaciones de peligro como de accidentes ocurridos.

Auditoría. Es una exámen sistemático e independiente para determinar si las actividades realizadas en prevención de riesgos y los resultados obtenidos satisfacen las disposiciones preestablecidas. Considerando además si estas disposiciones se aplican en forma efectiva y son apropiadas para alcanzar los objetivos. Las auditorías pueden ser internas a la organización o externas a la misma. Esto significa que una vez implantado el sistema de gestión en una organización, una entidad independiente de la misma y debidamente acreditada, podrá efectuar la auditoría del sistema.

Revisión por la dirección. Esta es una evaluación formal, periódica, efectuada por el más alto nivel de la dirección en una organización, que se nutre de diversas fuentes de información, entre otras de las auditorías internas y externas.

CONCLUSIONES

La modalidad de adoptar un sistema de gestión para la prevención de riesgos no es nueva, existiendo diversas corrientes que propugnan su aplicación con diferentes niveles de aceptación y resultados. Lo que sí es atrayente es la implantación de un sistema de gestión compatible con los de la calidad y de gestión ambiental considerando el éxito obtenido por éstos en su ámbito de aplicación como metodologías para mejorar a las organizaciones.

Pensando en la coexistencia de tres sistemas, se está gestando la concepción de los "sistemas integrados" o simplemente "sistemas de gestión" que integran en una sola estructura los tres componentes mencionados, simplificando procesos de implantación y de evaluación.

Para la prevención de riesgos laborales, la existencia de una política de prevención, asegurada por un sistema de gestión que se audita y se revisa, va a producir el salto cualitativo para materializar la mejora de las condiciones de trabajo y por ende de la mejora de la calidad de vida de los trabajadores, destino final y verdadero de estos emprendimientos.

Formación a través de la Intranet:

Aula Virtual del módulo HR de SAP R/3

En los próximos días, estará disponible en la Intranet corporativa de UTE, el Aula Virtual de SAP R/3 para su Módulo HR (Gestión de Recursos Humanos).

Para comprender de qué se trata, vamos a hacer un poco de historia y una aclaración de conceptos que nos permitirán hacer camino hacia la explicación más detallada de esta innovación de la que prontamente todos seremos partícipes.

Evolución tecnológica

Es notoria la evolución de las tecnologías de la información y la comunicación. Las telecomunicaciones se han introducido en nuestra vida diaria cambiándolo todo, desde nuestra forma de cobrar el sueldo hasta la competencia en el mercado, desde la reparación de máquinas hasta el uso de las herramientas, y en ese cambio, las actividades de formación no han quedado fuera; menos aún cuando se trata de la capacitación en el mundo de la empresa.

La rápida evolución de estas tecnologías implica formar al personal para que adquiera las capacidades que le permitan adaptarse rápidamente a los cambios que la sociedad impone. Es responsabilidad de la Empresa lograr que accedan a ellas.

Capacitación permanente: un desafío para el futuro y para el presente.

La inversión permanente en la formación de la gente se vislumbra como el secreto de la supervivencia y por ende del éxito en nuestro mundo tan competitivo. La formación contínua del personal se hace una necesidad cada vez más declarada y preocupante para las grandes empresas.
La realidad actual muestra que cada año se invierte más tiempo y dinero en capacitar a los empleados, y esa capacitación corresponde en un 80% a cursos para actualizar al personal de acuerdo a las nuevas tecnologías adquiridas por la empresa durante el último año.

A la hora de afrontar los desafios, nadie duda que la formación es la llave que abre las puertas que el cambio trae consigo. Por un lado, es importante que la formación se realice en aula, en un "cara a cara", porque enriquece y fortalece el conocimiento y favorece el crecimiento de las personas a través de la interacción y la socialización.

Por otro lado, como complemento de la formación en aula, se incorpora la formación a través de multimedia que pone a disposición del instructor y de los participantes una vasta gama de herramientas que les permite administrar su propio proceso de aprendizaje, de acuerdo a sus necesidades y a su realidad particular.
La "puesta a punto" de los conocimientos, tiene que estar a disposición de todos, para que cada uno contribuya a su equipo de trabajo y al gran equipo que es nuestra Empresa.

¿A qué llamamos Aula Virtual?

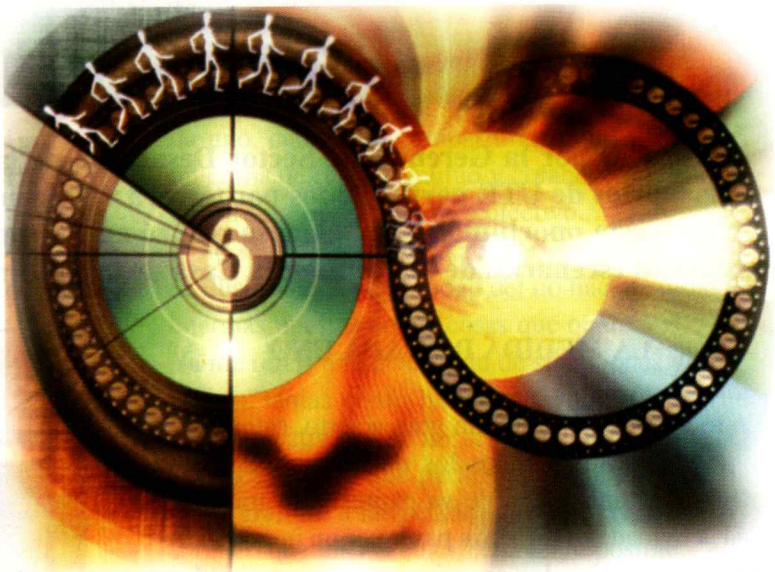
UTE cuenta con una intranet corporativa, una red de redes de ordenadores, dentro de la Empresa. Por la misma, circula constantemente una cantidad importante de información, la que hace que muchos la comparen con una "autopista de información". Si Internet es la mayor Red de Redes en el escenario mundial, la intranet podríamos tomarla como una versión micro de la misma, en un escenario empresa.

Dentro de nuestra intranet corporativa, hemos creado un sitio, un espacio, donde están disponibles todas aquellas ayudas que permiten al usuario de SAP R/3 en el Módulo HR actualizar sus conocimientos, a fin de mejorar su performance como operador y usuario activo y pensante del sistema.

Podrá encontrar en línea las diferentes macro operativas que componen HR (Gastos de Viaje, Seguridad e Higiene, Medicina Laboral, Tiempos, Nómina, Informes, Operativas varias, Datos Maestros) con todos sus apoyos, que van desde un manual de usuario en formato interactivo y amigable, hasta los procedimientos asociados a las operativas, pasando por ejercicios autoejecutables, problemas prácticos con solución, respuestas a las preguntas más frecuentes, normativas asociadas y ejercicios y preguntas para que el participante pueda evaluar sus progresos.

También cuenta con una importante información de soporte SOS, donde encontrará las direcciones de ayuda para los diferentes problemas que puedan presentarse tanto en la etapa de formación como durante la operativa del sistema en productivo.

El Aula Virtual busca apoyar la formación que se realizó en aula física junto al instructor, potenciando los aprendizajes, contribuyendo a mejorar y actualizar los mismos, estando a disposición de los usuarios en todo momento y cada vez que los mismos lo necesiten, sin importar la hora, el lugar o la distancia a la que se encuentren.



Les invitamos a visitarnos en la dirección:
http://intranet/sirio

Nos encontramos frente al desafío de crecer, de dar cada día un nuevo paso para trabajar mejor. Esperamos que esta experiencia piloto de formación no presencial a distancia, contribuya a superarnos y estar a la par de lo que las empresas más innovadoras están realizando en materia de capacitación laboral.

Esperamos contar con el importante aporte de la evaluación que todos ustedes nos hagan llegar sobre el sitio, el material y la contribución de éste y su modalidad a mejorar el nivel de nuestros usuarios.

Elisa Lazcano
Subgerente de Formación
División Recursos Humanos

Estrella Laurta
Docente Investigador
División Sistemas – Proyecto Sirio

No hay dos sin tres

Convocados por la Gerencia de Sector Desarrollo de la División Recursos Humanos, varios funcionarios de UTE participamos por tercera vez de una muestra artística de plástica y música. En esta oportunidad la misma se realizó en Paysandú, entre el 9 y el 16 de julio, en dos hermosos escenarios de esa capital: la Casa de la Cultura y el Teatro Florencio Sánchez.

LA MEDIDA DE CADA UNO

En lo que viene siendo un gran acierto, estos eventos son abiertos a todos los que tengan ganas de mostrar alguna faceta de su expresión a través de una actividad artística. Sin pasar por un jurado ni tribunal calificador, los organizadores dejan librado a la autocrítica de cada participante la presentación en la muestra.

Así planteado, resulta muy positivo que la convocatoria no sea discriminatoria, pues no se puede medir con la misma vara los esfuerzos y capacidades diversas.

¿Cómo se podría decir que no es válido el esfuerzo de un compañero de edad avanzada y autodidacta, que encuentra en una realización artística una vía de comunicación? Ni tampoco el de aquél que realiza una actividad en arte a un nivel profesional y encuentra en ésta una instancia para seguir desarrollando su quehacer y mostrarlo a sus compañeros. O de los muchos, entre los que me incluyo, que le robamos un rato al fin de semana y a la familia y "nos tomamos" un momento para sacar una foto, ensayar una canción, pintar o escribir un poema, por nosotros, pero para compartirlo con los demás.

LO VISIBLE Y LO ÍNTIMO

Antes de empezar a cantar, un becario de Paysandú se encontró solo sentado con una guitarra en el amplio y hermoso escenario del teatro más importante de su ciudad. No ocultó la alegría de estar sobre aquellas tablas. Miró hacia la parte más alta de la sala y haciéndonos cómplices de su emoción exclamó: "es grande… y más desde acá".

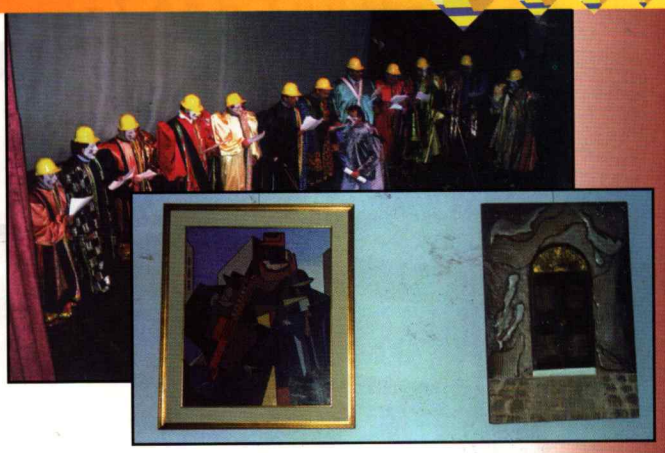
Después de la etapa de elaboración y estudio, el mostrar lo que hacemos a los otros implica una situación de riesgo y compromiso. Y si bien conlleva emoción y satisfacción es siempre un desafío. Y en ese mostrar nos mostramos.

Cuando terminó el espectáculo musical se despedían en la puerta del teatro un grupo que tomaba rumbo al sur de otro que viajaba al norte. Hacía pocas horas habían llegado, aprendido letra y ensayado. En ese corto tiempo habían intercambiado un poco de cada uno.

Ya de regreso coincidimos en un ascensor del Palacio de la Luz con una compañera que envió sus poemas y no pudo viajar. Menuda, de mirada vivaz y palabra medida, le comenté que su poesía me había sorprendido por su fuerza y pasión, sonrió y ya bajando en su piso me dijo: "y no son los más fuertes". El compartir entonces es también una posibilidad de conocernos.

EL TRABAJO SILENCIOSO

Cuando me pidieron que escribiera en nombre de los participantes, sobre la muestra artística de Paysandú, preferí tratar de transmitir aspectos que hacen al clima que se genera.



Algo que nos pasa a todos en cualquier actividad que hacemos, por el simple hecho de que nos gusta hacerla, es la gratificación del resultado alcanzado luego del esfuerzo.

Así una práctica deportiva, un viaje familiar, el aprendizaje de algo que nos gusta, nos lleva a estar mejor con nosotros mismos. Y si esto se da para cada uno, cuando lo compartimos con los demás en un clima de respeto mutuo y colaboración empezamos a sentir un bienestar colectivo.

Y no se trata de la negación de problemas o la falsa ilusión de la comodidad del no hacer, sino de las energías puestas en las cosas que queremos.

Ya me referí a la diversidad de situaciones y expectativas, tantas como individuos coincidan en una tarea colectiva, pero un sentimiento que sé es común a todos los que participamos de estos eventos es de gratitud a las personas de la Gerencia de Desarrollo que las hacen directamente posible.

Además de planificar, coordinar, conseguir locales, audio, caballetes, telas y toda la infraestructura necesaria para que una exposición o un espectáculo se realice, nos hacen sentir, que lo que cada uno tiene para aportar vale. Por eso quise que en esta nota estuvieran los nombres de quienes no firman los cuadros, poemas ni son anunciadas para cantar una canción, pero posibilitan este intercambio, gracias: Silvia Bortagaray, Laura Álvarez, Gabriela Pereira, Rossana Plá, Amparo Mujica y Graciela Carrasco.

JOSÉ PILONE
Gcia. Sector Obras y Proyectos de Montevideo

Agradecemos a todos quienes participaron en la "3era. Muestra Artística de Funcionarios de UTE" con sus obras, con sus canciones, con su presencia, con su apoyo. Gracias a todos los expositores, a todos los artistas, a quienes se trasladaron desde distintos puntos del país, a la Gcia. Sector Norte, al Ing. José Caram, a las Sras. Norma Irinitz y Martha Doyenart, al personal de la Casa de la Cultura y del Teatro Florencio Sánchez y muy especialmente al Sr. Intendente de Paysandú, Dr. Jorge Larrañaga, por su colaboración y al Presidente de UTE, Esc. Ricardo Scaglia, quien nos acompañó en todas las instancias de esta Muestra.

Gerencia Sector Desarrollo de Recursos Humanos

1era. exposición de arte, artesanías y colecciones de ex funcionarios jubilados

"... Nosotros sentimos hoy, gracias a este gesto de UTE, la oportunidad magnífica de revivir nuevamente el sentirnos útil, sentirnos dignos de nuestros hijos y sentirnos dignos de esta sociedad..."

Sr. Antonino Cabana, en discurso de apertura de la Exposición.

Desde los primeros meses del año, el SASF comenzó la organización de lo que constituiría la **"1era. Exposición de Arte, Artesanías y Colecciones de Ex funcionarios Jubilados".** Esta muestra auspiciada por UTE, se hizo realidad entre el 21 de junio y el 2 de julio en el Hall del Palacio de la Luz.
Deseamos destacar el elevado nivel de los 17 expositores que han conseguido plasmar en obras su sensible espíritu y a la vez manifestarles nuestro agradecimiento por la colaboración desinteresada que han ofrecido.

EXPOSITORES

LILIÁN ALONSO - Cuadros texturados
CAYETANO ÁLVEZ - Colección de piedras talladas por los primeros habitantes de nuestro territorio
NIDIA BARRETO - Artesanías en porcelana en frío
MA. ESTHER BENTANCOR - Animalitos de peluche
ANA MA. BERARDO - Pintura al óleo
ANTONINO CABANA- Pintura al óleo
NILDA DUFFARD - Cuadros texturados y porcelana en frío
AMALIA ELIZALDE - Porcelana en frío
MIREYA LÓPEZ - Artesanías en cobre y yeso
RAÚL MARRERO - Artesanías en goma
EDDY MERONI - Creatividad floral
LUIS A. PÉREZ MARTELA - Esculturas en yeso
HUGO SÁNCHEZ - Tapizado en totora y cepillería
WALTER SÁNCHEZ - Cerámicas
WALTER SILVA - Pinturas al óleo
DELIA SOUZA - Tejidos en lana
MARIO VALDEZ - Colección de estampillas y cuadro artístico realizado con las mismas.

Deseamos agradecer además al Directorio de UTE, el apoyo de hoy y el ofrecido para el futuro a esta expresión social, remarcando su intención humanitaria.
Asimismo queremos resaltar el esfuerzo del Sr. Cayetano Álvez, expositor, quien se trasladó durante 15 días desde la ciudad de Durazno, a pesar de su edad y dificultades de salud, para dar charlas a escolares, quienes realizaron las visitas a razón de cuatro a seis grupos diarios.
Finalizando queremos exhortar a todos los lectores generalmente funcionarios, a que contribuyan a incorporar nuevos expositores, jubilados y/o pensionistas, comunicándonos nombres y direcciones de las personas que conozcan y desarrollen alguna expresión de arte, artesanías o colecciones.

"...Por eso hoy más que nunca quiero que esto quede prendido como un recuerdo inolvidable en nuestros corazones, y así lo sentimos nosotros los expositores, y así lo decimos con total vehemencia y cariño, y así lo pregonaremos porque esto es digno que se haga por los uruguayos y por aquellos que pueden hacerlo, como lo ha hecho UTE." Sr. Antonino Cabana.

COMISIÓN DIRECTIVA SASF.

DECLARACIÓN UNIVERSAL de los DERECHOS del niño y de la niña

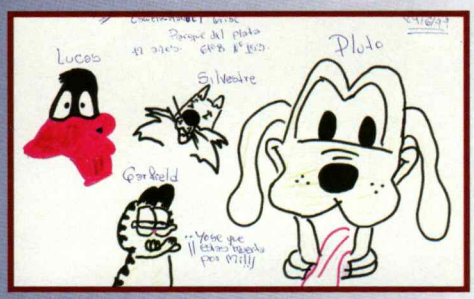
20 de noviembre de 1959

1 Todos los niños tienen los derechos que se indican a continuación, independientemente de su raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole, o del lugar en que hayan nacido, o de quienes sean sus padres.

2 Tienes el derecho especial de crecer y desarrollarte física y espiritualmente en forma sana y normal, libre y con dignidad.

3 Tienes derecho a un nombre y a ser de un país.

4 Tienes derecho a cuidados y protección especiales y a buena alimentación, vivienda y atención médica.



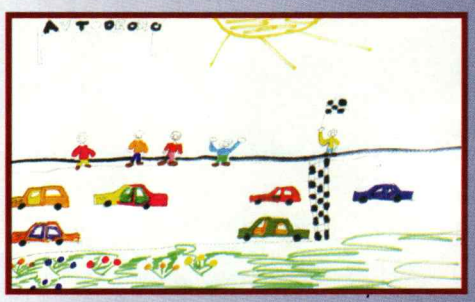
Jaqueline Iriarte - 12 años
(Parque del Plata)

5 Tienes derecho a una atención especial si estás incapacitado en cualquier forma.

6 Tienes derecho al amor y la comprensión, de preferencia de tus padres y de tu familia, o del gobierno si éstos no pueden hacerse cargo de ti.

7 Tienes derecho a asistir gratuitamente a la escuela, a jugar, a gozar de igual oportunidad para desarrollarte y para aprender a ser responsable y útil.

Tus padres son especialmente responsables de tu educación y orientación.



Rafael Villagrán - 7 años

8 Tienes derecho a estar siempre entre los primeros en recibir ayuda.

9 **Tienes derecho a la protección contra la crueldad o la explotación; por ejemplo, no se te obligará a realizar trabajos que perjudiquen tanto tu desarrollo físico como tu desarrollo mental.**

No debes trabajar antes de una edad mínima y nunca cuando ello pueda perjudicar tu salud o impedir tu desarrollo moral o físico.

10 Debes ser educado para la paz, la comprensión, la tolerancia y la fraternidad entre los pueblos.

Versión en lenguaje corriente de la Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía.

para ellos

Para ellos. Los del barrio y los otros. Para quienes vistiendo una túnica de alegrías y esperanzas nos muestran, día a día, sus mochilas cargadas de travesuras, rebosantes de sonrisas.

Para los inquietos personajes del recreo, de los cuadernos coloridos, de la goma de borrar en el bolsillo.

Para los de la pelota que lastima el jardín de la vecina, con un grito de gol en la vereda.

Para ellos. Para los de dientes de leche y los caramelos a cualquier hora, los fanáticos de la tele y la coca-cola, los del resfriado sin pausas y las preguntas inesperadas.

Para los dueños de la magia sin galera, de la moña desplanchada, del flequillo desparejo.

Para ellos que, jugando a vivir, inventan el juego más hermoso de la vida, entre el llanto por una penitencia y el anhelo de aquella bicicleta.

Para los de la mascota de los sueños largos, la estatura que se crece y los mandados obligados.

Para ellos. Para los de championes puro barro, los deberes apurados, la merienda inconclusa. Para los del ruido más extraño, el silencio sospechoso, la picardía de la tarde, la caricia que renueva.

Para ellos. En su mes. En su día. Dediquémosle algo que sea lo más parecido al amor.

Ing. Teodoro R. Frejtman

CAUTE-ANTEL

SUMA OFERTA TURÍSTICA A SU OBRA SOCIAL

COMPLEJO TERMAL EN DAYMÁN

Con la habilitación de 18 cabañas totalmente equipadas, Caute - Antel puso en funcionamiento el pasado 10 de julio su complejo turístico en Termas de Daymán. La inauguración oficial se realizó el 14 de agosto con la presencia del Esc. Ricardo Scaglia y otras autoridades.

Ubicado en el kilómetro 488 de la ruta 3, el complejo ofrece una singular oferta de alojamiento, confort y esparcimiento, con costos accesibles y planes promocionales.

Caute - Antel, que está festejando su 80 aniversario, procura con esta obra, no sólo brindar una alternativa de esparcimiento para todos los funcionarios de UTE y ANTEL y garantizar la autofinanciación del complejo, sino también obtener ingresos que le permitan reforzar las partidas destinadas a solventar los gastos de sus importantes prestaciones sociales, continuando con la política de no cargar a la cuota social, los costos que genera el mantenimiento de los servicios que se brindan.

El complejo está abierto a todo el público, teniendo bonificaciones los socios de Caute - Antel.
Las cabañas tienen capacidad para seis u ocho personas. Están equipadas con refrigerador con freezer, cocina, microondas, televisión por cable, estufa a leña, aire acondicionado, teléfono, ropa de cama, equipamiento de cocina, parrillero y servicio de mucama, permitiendo al visitante sentirse como en su propia casa.

En el mismo predio, y a metros de las cabañas los visitantes tienen a su disposición una piscina climatizada cerrada, de uso ilimitado, con un amplio sector destinado a los niños.

En el predio, totalmente cerrado, los niños tienen un espacio con juegos infantiles. Si lo desean, pueden solicitar bicicletas para realizar paseos sin costo alguno.

A todo esto debe sumarse la cobertura médica gratuita a viajeros, mediante un servicio de emergencia médico móvil.

Al momento del almuerzo o la cena, las alternativas son varias, e incluso hay convenios con restaurantes en la ciudad de Salto, donde sin costo adicional, envían en pocos minutos el pedido a la cabaña.

La calidad del servicio y la atención personalizada, son uno de los principales referentes de este establecimiento, que ha recogido los mejores comentarios de quienes ya lo han visitado.

Las piscinas termales están a 400 metros y si se opta por la emoción y la diversión, a través de un acuerdo con Aquamanía se ofrece a quienes se hospedan en el complejo entradas bonificadas a ese centro de juegos.

EN CUANTO A LOS COSTOS:

Una cabaña de seis personas, con base cuatro ocupantes, tiene un costo de U$S 56 diarios y U$S 13 por persona adicional. Los niños entre 4 y 10 años pagan media tarifa y los menores de 4 años NO pagan.

Otra alternativa son los planes promocionales, mediante los cuales pagando una pequeña cuota mensual, se puede acceder a semanas de estadía en la fecha que el interesado determine. En todos los casos el pago se puede realizar con las tarjetas de crédito Visa, Mastercard y Oca, o se puede descontar del sueldo.

Los interesados en reservas o información podrán hacerlo por los teléfonos (02) 9243054, (073) 36960, 36995 o con el promotor de cada localidad.

Colaboración: Oficina RR.PP. Caute-Antel

UN LOGRO PARA EL SERVICIO DE GUARDERÍA

Cuando nos estamos acercando a los 20 años, hemos logrado el reconocimiento del servicio como JARDÍN DE INFANTES No. 108 autorizado por ANEP.

Esto equivale a que la Guardería de UTE "Dionisio Díaz", a partir del 28-12-98, está habilitada como centro de enseñanza para preescolares de cuatro años y cuente con las mismas reglamentaciones que cualquier Jardín de Infantes de Inspección Privada.

Somos la primera Guardería Estatal que ha sido autorizada. Se encuentran en este trámite las Guarderías del B.H.U. y el B.P.S.

Para UTE y para quienes estamos en esta tarea, este logro significa un reconocimiento a la calidad del servicio que prestamos. Para los padres, es un aspecto más que refuerza la seguridad de que la Guardería de UTE ofrece a sus hijos un medio que impulsa su desarrollo intelectual y humano.

Maestra Lucila Camors
Directora "Jardín de Infantes Dionisio Díaz"

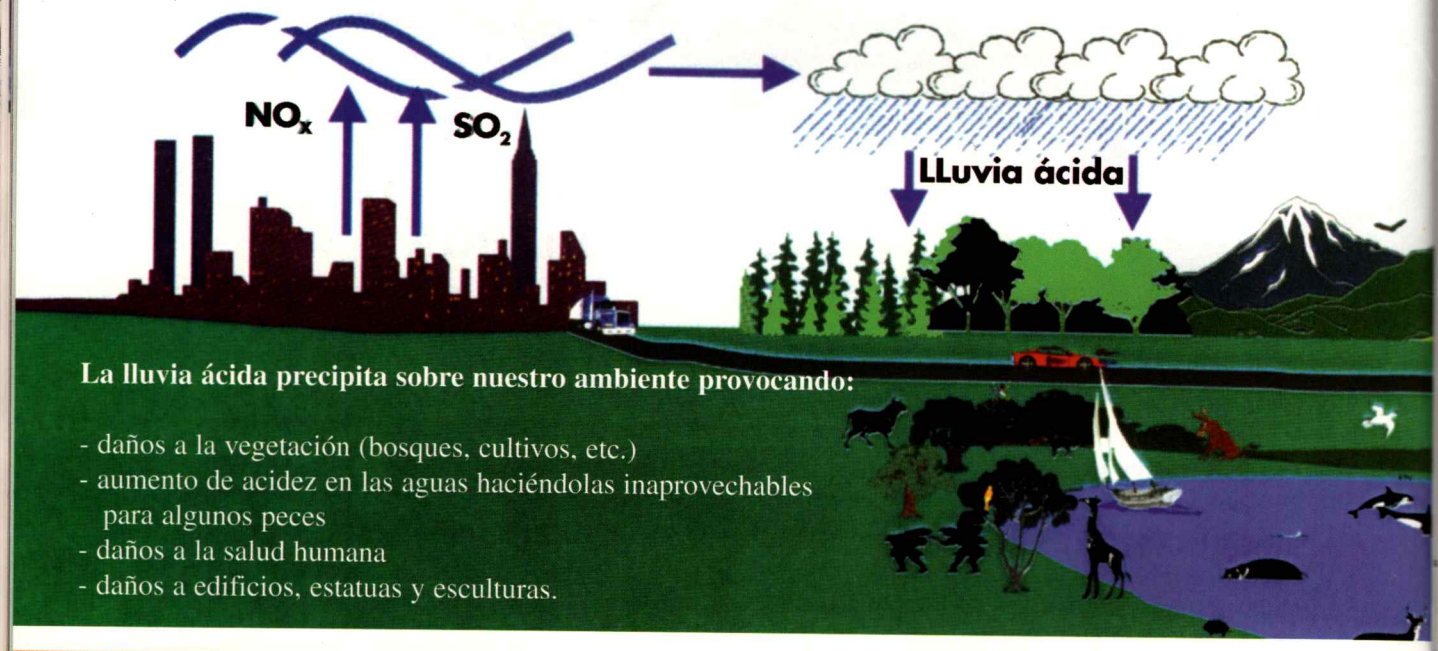
contaminación atmosférica

Muy a menudo hemos escuchado hablar de la contaminación del aire, pero ¿qué compuestos son contaminantes? ¿cuáles son las consecuencias sobre la salud y cuáles son las fuentes de contaminación?. Trataremos de responder estas preguntas e introducirnos en lo que significa la contaminación del aire y cómo afecta a la vida en nuestro planeta.

LLUVIA ÁCIDA

La quema de combustibles fósiles (nafta, gasoil, fueloil, queroseno) en las fábricas, automóviles y centrales térmicas producen óxidos de azufre (SO2) y óxidos de nitrógeno (NOX).
Estos gases se elevan mezclándose con las gotas de agua de las nubes, donde allí se forman los ácidos sulfúrico (H2SO4) y nítrico (HNO3).
Luego, estos ácidos caen en el agua de la lluvia formando el fenómeno conocido con el nombre de "lluvia ácida".

Formación de lluvia ácida



La lluvia ácida precipita sobre nuestro ambiente provocando:

- daños a la vegetación (bosques, cultivos, etc.)
- aumento de acidez en las aguas haciéndolas inaprovechables para algunos peces
- daños a la salud humana
- daños a edificios, estatuas y esculturas.

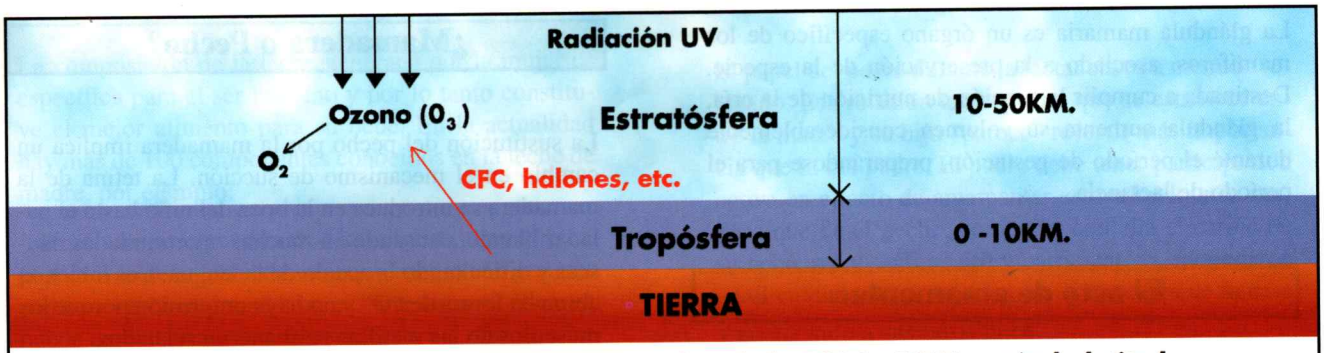
CAPA DE OZONO

La estratósfera, ubicada entre los 10 y 50 km sobre la Tierra, contiene una capa de gas ozono que protege a los seres vivos de la dañina radiación ultravioleta (UV) del sol. En las dos últimas décadas, sin embargo, esta protección viene siendo dañada. Los niveles de ozono vienen descendiendo hasta un 11% en los últimos 10 años dependiendo de la latitud, lo que lleva a que una mayor cantidad de rayos UV llegue a la Tierra.

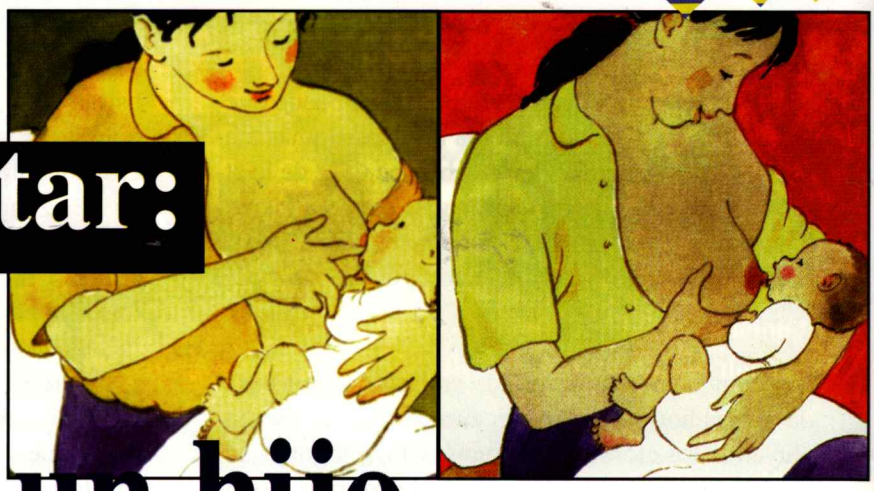
La radiación UV se vincula con el cáncer de piel, incluyendo el melanoma, forma de cáncer de piel con mayor índice de fatalidad. También causa cataratas y supresión del sistema inmunológico.
Los efectos de la radiación UV en plantas y ecosistemas acuáticos no se conocen con exactitud. Sin embargo, el crecimiento de ciertos cultivos puede disminuir por la radiación UV. Además, algunos científicos sugieren que el fitoplancton marino, ba-

se de la cadena alimenticia del océano, puede quedar en crisis y producir daños a los ecosistemas marinos. El fitoplancton además absorbe CO2 de la atmósfera, por lo que un daño significativo a las poblaciones de fitoplancton incrementará el Efecto Invernadero (ver artículo Ecología de SOMOS N°2).

Los científicos han vinculado varias sustancias usadas por el hombre con el decaimiento del ozono, incluyendo los clorofluocarbonos (CFC), halones, tetracloruro de carbono y metil cloroformo. Estos químicos son emitidos por acondicionadores de aire, atomizadores (spray), heladeras y muchos otros productos. Estos gases se elevan hacia la estratósfera, donde la radiación solar hace que los átomos de cloro y bromo ataquen a la molécula de ozono descomponiéndolo. Se estima que un átomo de cloro puede destruir 100.000 moléculas de ozono.
A causa de de la caída de los niveles de ozono en la estratósfera, en 1987, 27 países firmaron el Protocolo de Montreal, un tratado que reconoció internacionalmente el problema del decaimiento de la capa de ozono y **limitó la producción** de sustancias que la afectan. Hoy en día, más de 160 países han firmado dicho Protocolo que se ha fortalecido y busca la **eliminación** de las sustancias que afectan la capa.
Las evidencias científicas muestran que las acciones han sido efectivas. Las concentraciones de los gases que afectan la capa de ozono en la tropósfera (hasta los 10 km. de altura) han comenzado a decaer, indicando que sus emisiones se han reducido significativamente. Toma muchos años para que estos gases lleguen a la estratósfera, por lo que se espera que las concentraciones de cloro en ésta se sigan elevando. Estas sustancias permanecen varios años allí, por lo cual la capa de ozono no se recuperará hasta bien entrado el próximo siglo.



Incremento de radiación UV en el período 1986 - 1996 según la latitud
Información suministrada por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de USA



amamantar: el mejor regalo a un hijo

Lactancia, en uno de sus significados, es el acto de mamar, llamado también lactación; acción que establece una estrecha relación entre madre e hijo transformando un hecho biológico instintivo en un acto de amor y en uno de los derechos fundamentales del niño.

La glándula mamaria es un órgano específico de los mamíferos, asociado a la preservación de la especie. Destinada a cumplir la función de nutrición de la cría, la glándula aumenta su volumen considerablemente durante el período de gestación, preparándose para el período de lactancia.

El acto de amamantar

En los humanos, se requieren sólo unos segundos de succión para que las hormonas produzcan y expulsen la leche. La mama, produce primero leche "aguada" con poco contenido graso y destinada a calmar la sed del niño. Al succionar, el niño estimula la "bajada" de la leche "buena" .

Si la madre está stressada, nerviosa, deprimida o indiferente se inhibe la acción de las hormonas haciendo fracasar la lactancia.

El recién nacido tiene dos reflejos de vital importancia: el de búsqueda, que hace que el niño voltee su cabeza en la dirección en que algo roza su mejilla; y el de succión, mediante el cual el niño dirige su boca y la abre cuando algo roza sus labios, iniciando inmediatamente la succión.

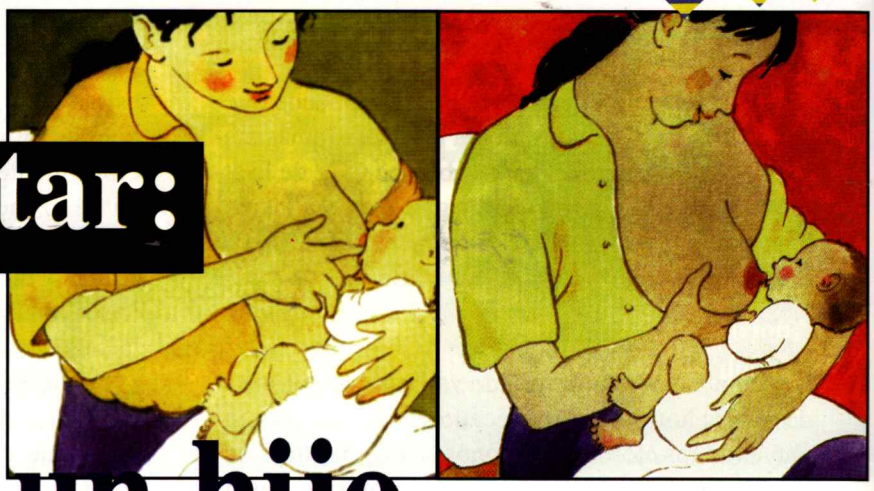
Para que la lactancia tenga éxito es necesario que se conozca y respete el mecanismo de succión.

¿Mamadera o Pecho?

La sustitución del pecho por la mamadera implica un cambio en el mecanismo de succión. La tetina de la mamadera se introduce en la boca del niño hasta el paladar blando, causando en muchas oportunidades náuseas y dificultando la acción de la lengua. Los labios se abren en forma de "O" y no hay compresión porque los músculos de las mejillas permanecen relajados.

Para el bebé implica un esfuerzo mucho menor mamar de mamadera, lo que puede hacer más difícil su adaptación al seno. Sumado a esto, a diferencia de la leche materna, el alimento preparado es de sabor y composición constantes y el niño se gratifica con cantidades crecientes y cada vez más espaciadas de alimento, cosa que no ocurre en las tetadas a libre demanda (es decir cada vez que el lactante lo "pide"). Pero, el mayor inconveniente de la alimentación a mamadera es el alejamiento y la fácil pérdida del contacto madre e hijo, de fundamental trascendencia en el desarrollo posterior del niño.

La utilización concomitante con el pecho, de mamaderas con líquidos innecesarios, puede resultar perjudicial. Estos líquidos disminuyen el apetito del lactante y por ende la succión, no produciéndose los estímulos necesarios para el amamantamiento. El uso de biberón ofrecido en la nursery es responsable de múltiples casos de fracaso de la lactancia.



amamantar: el mejor regalo a un hijo

Lactancia, en uno de sus significados, es el acto de mamar, llamado también lactación; acción que establece una estrecha relación entre madre e hijo transformando un hecho biológico instintivo en un acto de amor y en uno de los derechos fundamentales del niño.

La glándula mamaria es un órgano específico de los mamíferos, asociado a la preservación de la especie. Destinada a cumplir la función de nutrición de la cría, la glándula aumenta su volumen considerablemente durante el período de gestación, preparándose para el período de lactancia.

El acto de amamantar

En los humanos, se requieren sólo unos segundos de succión para que las hormonas produzcan y expulsen la leche. La mama, produce primero leche "aguada" con poco contenido graso y destinada a calmar la sed del niño. Al succionar, el niño estimula la "bajada" de la leche "buena" .

Si la madre está stressada, nerviosa, deprimida o indiferente se inhibe la acción de las hormonas haciendo fracasar la lactancia.

El recién nacido tiene dos reflejos de vital importancia: el de búsqueda, que hace que el niño voltee su cabeza en la dirección en que algo roza su mejilla; y el de succión, mediante el cual el niño dirige su boca y la abre cuando algo roza sus labios, iniciando inmediatamente la succión.

Para que la lactancia tenga éxito es necesario que se conozca y respete el mecanismo de succión.

¿Mamadera o Pecho?

La sustitución del pecho por la mamadera implica un cambio en el mecanismo de succión. La tetina de la mamadera se introduce en la boca del niño hasta el paladar blando, causando en muchas oportunidades náuseas y dificultando la acción de la lengua. Los labios se abren en forma de "O" y no hay compresión porque los músculos de las mejillas permanecen relajados.

Para el bebé implica un esfuerzo mucho menor mamar de mamadera, lo que puede hacer más difícil su adaptación al seno. Sumado a esto, a diferencia de la leche materna, el alimento preparado es de sabor y composición constantes y el niño se gratifica con cantidades crecientes y cada vez más espaciadas de alimento, cosa que no ocurre en las tetadas a libre demanda (es decir cada vez que el lactante lo "pide"). Pero, el mayor inconveniente de la alimentación a mamadera es el alejamiento y la fácil pérdida del contacto madre e hijo, de fundamental trascendencia en el desarrollo posterior del niño.

La utilización concomitante con el pecho, de mamaderas con líquidos innecesarios, puede resultar perjudicial. Estos líquidos disminuyen el apetito del lactante y por ende la succión, no produciéndose los estímulos necesarios para el amamantamiento. El uso de biberón ofrecido en la nursery es responsable de múltiples casos de fracaso de la lactancia.

La leche materna y sus beneficios

✔ El contacto piel a piel, tocar, mirar y sentir el calor de la madre da seguridad y buen desarrollo mental al niño. Favorece la estabilidad emocional futura.

✔ Contiene todos los alimentos y agua en cantidad suficiente y adecuada a las necesidades del bebé durante los primeros 6 meses de vida.

✔ Contiene defensas, por lo que evita infecciones digestivas (diarrea), respiratorias y de piel al niño.

✔ No produce alergia.

✔ Es más barata, no se necesita comprar otras leches, mamadera o chupete.

✔ Siempre está lista a cualquier hora y en cualquier lugar, no necesita preparación.

✔ Siempre está limpia, sin contaminar.

✔ La succión del pecho contrae el útero haciendo que vuelva a su tamaño normal más rápido.

Leche de madre versus leche de vaca

La composición de la leche generada por la mujer es específica para el ser humano y por lo tanto constituye el mejor alimento para su bebé. En la actualidad hay más de 100 componentes conocidos en la leche de madre, por ejemplo:

✔ *Caseína*: proteína de fácil digestión en contrapartida a la de la leche de vaca que coagula en grandes pedazos en el estómago. La caseína vacuna, además, puede causar alergias y sobrecargar a los riñones.

✔ *Grasa*: de fácil absorción por el estómago y por lo tanto con mayor caudal energético en relación a la leche vacuna. El niño alimentado a pecho raramente desarrolla obesidad en edades posteriores.

✔ *Lactosa*: responsable de la acidez de la materia fecal del lactante protegiéndolo de la constipación. Junto a la vitamina C, favorece la absorción de hierro por lo cual la anemia por deficiencia de hierro es menos frecuente en los lactantes amamantados a pecho.

✔ *Vitaminas y minerales.*

✔ *Cartinina*: que interviene en el desarrollo del cerebro y de la retina.

✔ *Nucleótidos*: estimulan la función inmunológica.

✔ *Taurina*: que facilita la absorción de las grasas

El empleo de fórmulas maternizadas fabricadas en base a leche de vaca, aunque sean enriquecidas, no suplen de ninguna manera la calidad de protección y de nutrición proporcionada por la leche materna.

Técnicas de amamantamiento

1- La madre y el bebé deben estar cómodos.
2- La madre debe rozar con el pezón primero la mejilla del niño y luego que éste fijó su cabeza debe rozar sus labios.
3- El bebé debe introducir en su boca el pezón y la mayor parte de la areola posible.
4- El mentón asi como el resto del cuerpo del bebé deben quedar en íntimo contacto con la piel de su madre.
5- Amamantar a LIBRE DEMANDA cuando el bebé lo requiera, no con horarios estrictos (si este lapso excede las tres horas despertar suavemente al bebé).
6- El número de lactadas oscila entre 8 y 12 en 24 hs., la lactada nocturna es imprescindible para una lactancia exitosa y prolongada.
7- Para retirar al bebé del pecho poner el dedo entre las encías, a través de la comisura de los labios para evitar que se agriete el pezón.

¿Y los papis?

El papel del padre durante la lactancia es a menudo relegado. Esa relación tan especial que se establece entre la madre y su hijo "parece" revestir más importancia que la del padre. El padre debe tener participación activa en el acto de amamantar estimulando a su mujer a que dé el pecho, compartir con ella el cariño de su bebé, ser y sentirse útil y participativo, cooperando en el cuidado de su hijo, en los quehaceres de la casa y atendiendo a sus otros hijos.

Problemas comunes en el amamantamiento

Leche Insuficiente: dejar que el niño succione con más frecuencia. Pronto se producirá la cantidad de leche suficiente.

Pezones agrietados: se previenen con una buena higiene y una correcta posición de amamantamiento. No usar cremas o lociones. Pasarse una gota de leche después de cada mamada y secarla, es el mejor cicatrizante.

Ingurgitación mamaria: o conductos "tapados" ocurre habitualmente al final de la lactancia. Es evitable cambiando la posición de las mamadas y vaciando la glándula lo que se logra dando frecuentemente el pecho y masajeándolo durante la mamada.

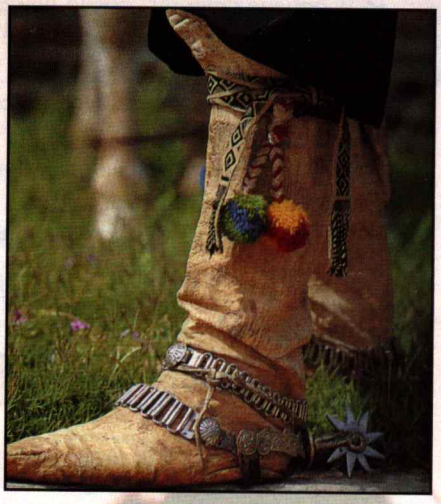
Mastitis: si las grietas y la ingurgitación no se resuelven, provocan fiebre alta y gran dolor. Se debe consultar al médico para su tratamiento.

Salvo si sale pus por los pezones, nunca se debe suspender la lactancia.

NUESTRAS
Artes Manuales Tradicionales

"Cuando un pueblo trabaja, Dios lo respeta, pero cuando hace arte, Dios lo ama"

Ing. Teodoro R. Frejtman — Anónimo

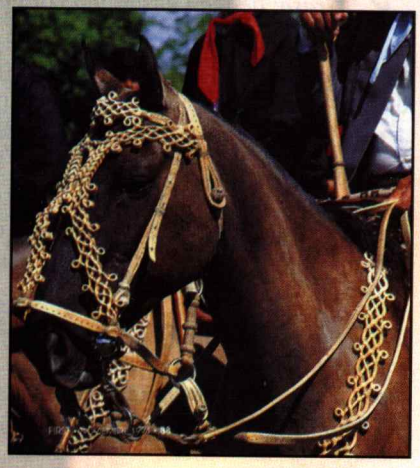


Las artes populares tradicionales en Uruguay tienen su raíz en los elementos culturales propios de nuestro pueblo. En sus diversas técnicas de ejecución, formas y motivos decorativos, han sido fundamentales las experiencias transmitidas -oral y anónimamente- desde épocas de la colonia, por las diferentes generaciones de pobladores del territorio nacional, desde indígenas a españoles, pasando por los portugueses.

El espacio disponible en estas páginas no nos permite abundar en detalles, como el tema lo propone y requiere, pero igualmente describiremos brevemente los aspectos más salientes del legado cultural del gaucho en su trabajo, básicamente, del cuero, la plata y otros metales.

Como artes manuales tradicionales del Uruguay, podemos mencionar, en primer término, aquellas derivadas de la gran materia prima: el cuero, aplicadas, sobre todo, al dominio y el adorno del gran apéndice cultural del gaucho: el caballo.

Las primeras actividades que se desarrollaron alrededor del equino y del vacuno fueron la vaquería, la caza y el cuereo del ganado. A partir de la estancia cimarrona, el cuero se convirtió en materia prima de la industria: se le utilizó en techos, puertas y ventanas y hasta en las paredes de las habitaciones. Este noble material tendrá en nuestra campaña dos formas de expresión según se trate de cuero crudo o cuero curtido; el cuero crudo es aquél completamente natural, con su pelo secado al aire, rígido y duro. Se le llama "lonjeado" cuando después de humedecerlo, se le quita el pelo a filo de cuchillo y "redomoneado", cuando se soba ligeramente a mano, manteniendo en parte su rigidez. El cuero sobado se utiliza para los trabajos en tiento, después de un paciente trabajo de ablande que le da especial flexibilidad.



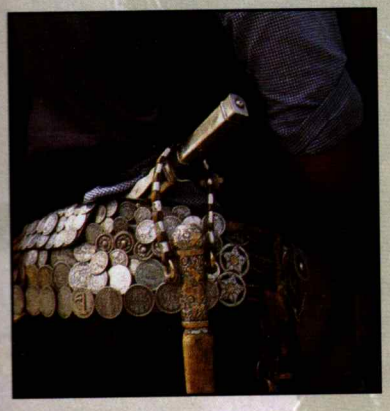
Todos estos conocimientos, como el hecho de saber qué parte del cuero había que destinar para cada uso (el del espinazo para las correas, el del cogote para los cabestros, el de los costillares para tientos fuertes) o el cuero de qué animal sería el más apropiado para determinado fin, eran comunes para el hombre de campo de la época.

En la reparación de las prendas de su ajuar campero el habitante de la campaña iba marcando su buen gusto, su prolijidad y preocupación por su propia seguridad, desde que de la resistencia y buen uso de tales prendas podía depender su vida en las faenas, empeñado, además, en contar siempre con la mejor factura en cuero de elementos fundamentales para su labor como han sido también, entre otros, rebenques, lazos y arreadores.

El caballo es uno de los elementos que explica también las preferencias por la platería. Muchos aspectos de la platería criolla, visualizados en el apero del caballo, sólo pueden comprenderse teniendo presente la bizarra figura del gaucho. Sólo así tienen justificación los monumentales estribos, punto de apoyo de aquella estampa imponente de chiripá y bota de potro.

Nuestra platería, en la que brilló el oficio y el gusto de los criollos, reúne las cualidades de una artesanía única en el mundo de la equitación y ello nos obliga a reconocer que somos poseedores de un patrimonio artístico formidable, impregnado de valores espirituales de exaltación de lo nacional.

En Uruguay floreció la platería con expresiones propias. Cuando se establece Montevideo, la influencia portuguesa, sumada a nuestra cultura vacuna y al interés por lo ecuestre, dan origen a la más bella y alta manifestación de las artes populares nuestras. La mayor parte de los primeros plateros, españoles o portugueses, vinieron vinculados al culto religioso, como fabricantes de objetos o decoradores de altares. Se encontraron con un medio duro, pequeño y pobre, ante lo cual para sobrevivir tuvieron que fabricar utensilios para el hogar y las cabalgaduras, elementos protagónicos del quehacer y la cultura locales.

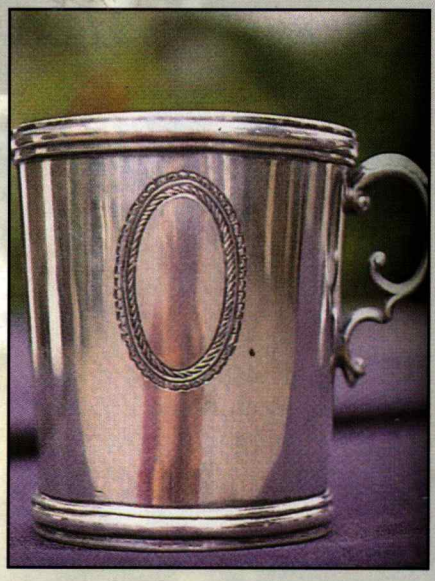


La platería alcanzó dos puntos altos. Por un lado en los aperos del caballo y, por otro, en el objeto típico de la vajilla local: el mate con sus elementos auxiliares: la bombilla, las yerberas-azucareras, las pavas o calderas y las cucharillas, sin olvidar los cuchillos y facones, virtuales apéndices del brazo y los oficios del gaucho.

Con el ingreso desde Río Grande de poderosos ganaderos, la platería criolla destinada al caballo llegó a extremos nunca alcanzados. Las riendas, los bozales y hasta los cabestros se hicieron de mallas de finos hilos de plata, hasta con labrados en oro. Los estribos y demás piezas tomaron dimensiones monumentales y exuberantes.

Por otra parte, las espuelas fueron, desde el medioevo, atributo fundamental del jinete o caballero, mucho más que simples instrumentos para comandar el caballo. Nuestro gaucho armó sus talones con aquellos poderosos espolones de plata que recibieron distintos nombres según los distintos detalles de sus formas.

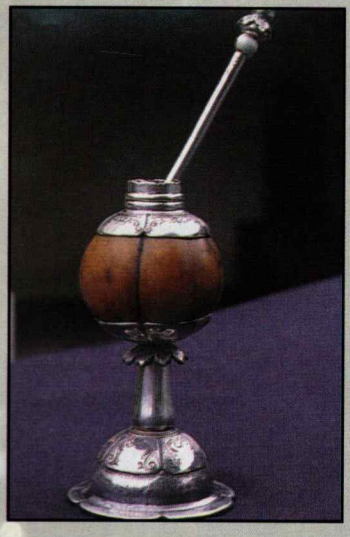
Los mates, las bombillas y las yerberas, habrán de recoger sus estilos, sus formas y su ornamentación, no sólo de las herencias indígenas, sino y muy particularmente, de aquel arte de objetos de culto religioso.



Las yerberas-azucareras, se hicieron de plata para las vajillas más lujosas de nuestra gente, tanto del campo como de la ciudad.
Con este auge los maestros plateros adquirieron renombre e importancia tales que sus modestos talleres pasaron a ser verdaderos establecimientos casi industriales.

Monedas de plata supo tener el gaucho en su cintura, resultado de la confección de cintos que las poseían, a modo de eslabones soldados, a los efectos de protección a las cuchilladas y como forma de llevar sobre sí su pequeño capital. Otras monedas de mayor tamaño se usaron como cierre del propio cinto. Fábricas de botones militares tomaron como modelo los formatos de monedas sudamericanas y comenzaron a fabricar botones de latón o bronce, plateados o no, llamados "botones gauchescos".

Desde la época de la conquista del Plata, se comienza con la producción de objetos de metal para suplir las necesidades de soldados y colonos. Desde tan lejanos tiempos será el "flamenco" o cuchillo de gran tamaño, auxiliar imprescindible e inseparable de nuestro hombre de campo. Representó al gaucho como objeto, prenda, o arma. Fue usado también como tenedor, mondadientes, instrumento para matar vacunos, etc. Además se elaboraron frenos, estribos de hierro fundido o forjado, labrados y cincelados, lo mismo que las grandes espuelas, llamadas "nazarenas", "chilenas" o "lloronas", así como las puntas de las lanzas, complementos de la utilería auxiliar del gauchaje. Hubo una aplicación tal del hierro que se le llamó "el fierro" a las marcas para herrar el ganado.



En los trabajos en metales, el cobre ocupa su lugar, aunque modesto: candiles y ollas, pero sobre todo las pequeñas chocolateras, especie de jarritas, fabricadas enteramente en cobre, insustituibles a la hora de calentar el agua para el mate y que el hombre de campo llevaba atadas a la cincha de su caballo.

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA
ONSC
OFICINA NACIONAL DEL SERVICIO CIVIL

DECÁLOGO DE PRINCIPIOS DE ÉTICA EN LA FUNCIÓN PÚBLICA

El pasado 15 de julio se cumplieron 14 años de la reinstitucionalización de la Oficina Nacional del Servicio Civil, acontecimiento que fue celebrado por dicha Oficina con la publicación del "Decálogo de Principios de Ética en la Función Pública". A través de su difusión nos invitan a reflexionar sobre los valores y principios que deben guiar el ejercicio de dicha función.

1° PRINCIPIO DE SERVICIO PÚBLICO
Los funcionarios públicos están al servicio exclusivo de la Nación y de los ciudadanos, debiendo prevalecer en cualquier circunstancia el interés público sobre los intereses particulares o de grupo.

2° PRINCIPIO DE LEGALIDAD
Los funcionarios públicos deben actuar de conformidad con los principios constitucionales, legales y reglamentarios que rigen en la Administración pública.

3° PRINCIPIO DE JUSTICIA E IMPARCIALIDAD
Los funcionarios públicos, en el ejercicio de su función, deben tratar en forma justa e imparcial a todos los ciudadanos, actuando según rigurosos principios de neutralidad.

4° PRINCIPIO DE IGUALDAD
Los funcionarios no pueden beneficiar o perjudicar a cualquier ciudadano en función de su ascendencia, sexo, raza, lengua, convicciones políticas, ideológicas, gremiales, religiosas, situación económica o condición social.

5° PRINCIPIO DE PROPORCIONALIDAD
Los funcionarios, en el ejercicio de su actividad, sólo pueden exigir a los ciudadanos, lo indispensable requerido por el derecho objetivo para la realización de la actividad administrativa.

6° PRINCIPIO DE COLABORACIÓN Y BUENA FE
Los funcionarios, en el ejercicio de su función, deben colaborar con los ciudadanos, según el principio de buena fe, teniendo en cuenta la realización de los intereses de la comunidad y fomentar su participación en la realización de la actividad administrativa.

7° PRINCIPIO DE INFORMACIÓN Y CALIDAD
Los funcionarios deben brindar información al público en forma clara, simple, cortés y rápida.

8° PRINCIPIO DE LEALTAD
Los funcionarios públicos, en el ejercicio de su función, deben actuar en forma leal, solidaria y con espíritu de cooperación.

9° PRINCIPIO DE INTEGRIDAD
Los funcionarios públicos deben regirse en el ejercicio de la actividad pública, según los principios de honestidad personal, integridad de carácter, austeridad republicana y vocación de servicio.

10° PRINCIPIO DE COMPETENCIA Y RESPONSABILIDAD
Los funcionarios deben actuar en forma responsable y competente, con dedicación y espíritu crítico, procurando su dignificación profesional.

Montevideo, 15 de julio de 1999

Ver la tele va a deparar nuevas emociones. En pleno proceso de transformación, los aparatos de televisión adelgazan hasta parecer un cuadro, se hacen interactivos y llevan la calidad del cine a nuestros hogares.

LA TELEVISIÓN DEL FUTURO

"Un rugido sobrecogedor nos levantó de nuestros asientos. Teníamos encima los sanguinolentos dientes de un terrible dinosaurio. Mientras el misterio de la noche nos envolvía, escuchábamos los inquietantes pasos de otras bestias prehistóricas, que se acercaban por detrás. Peligro, tensión, intriga, sorpresa... un torrente de sensaciones se apoderó sucesivamente de nuestro ánimo. En medio de la confusión, sonó el timbre y pulsé la tecla "stop" en el control remoto del video. Al encender la luz, nuestras caras reflejaban incredulidad y satisfacción. De repente, estábamos otra vez en el mundo real. Simplemente habíamos salido de una agitada sesión de cine en casa".

La gran pantalla del nuevo televisor panorámico no es sólo un sofisticado remedo de una sala cinematográfica. Pulsando un botón de su teclado inalámbrico, las imágenes más impactantes se pueden convertir en una biblioteca casi infinita, en un hipermercado de magnitudes planetarias o en un medio de comunicación rápido, eficaz y económico: las inagotables posibilidades de Internet ahora también vienen servidas en televisor.

Inventos como el Nech Box TV de Checksun nos permiten navegar por la red sin necesidad de saber una palabra de informática. Encontrar una información es casi tan sencillo e intuitivo como pasar las páginas del teletexto. Para conseguirlo, basta con un control remoto, una cajita y nuestro televisor.

Ya se puede mantener una conversación entre televisores

En la actualidad, el electrodoméstico que llena la mayor parte de nuestras horas de ocio se transforma vertiginosamente. Hasta hace poco tiempo se hablaba del "receptor" de televisión. El sentido de los mensajes era unidireccional: la única parcela de libertad del espectador era el zapping. Ahora, esta ventana al mundo se ha convertido, a su vez, en mensajera de imagen y sonido. Así, podemos establecer videoconferencias y charlar cara a cara con cualquiera a través de la pantalla.

La línea telefónica es el nuevo aliado. Por ahora, la videoconferencia más asequible funciona a través de las PC domésticas, pero ya están apareciendo los

primeros inventos para conectar al televisor. El equipo TeleEye 324TV de Leadtek europeo es un buen ejemplo. A la vez que la pequeña pantalla introduce a nuestro interlocutor en el living de casa, una cámara incluida en el módulo toma nuestra imagen y completa la conexión.

La pequeña pantalla está creciendo en tamaño, multiplicando sus líneas y alargando sus formas.

El formato buzón competirá con las salas cinematográficas

Con el nacimiento de la televisión en los años '40, el cine abandonó sus proporciones casi cuadradas para adaptarse a distintos formatos panorámicos. Con este cambio, las productoras de Hollywood ganaban dos batallas: ofrecían al gran público un espectáculo muy difícil de igualar en los hogares, y se adaptaban al ángulo natural de la visión humana.

Así, el séptimo arte evolucionaba hacia un entretenimiento más cómodo y atractivo. Los fabricantes de televisores, tanto europeos como japoneses, han terminado comprendiendo el mensaje.

En los primeros años de los '90 y apoyados por la industria electrónica, la cadena pública japonesa NHK comenzó a producir en formato *buzón*. La Unión Europea se ha sumado a esta iniciativa ofreciendo ayudas a las cadenas de televisión que quieran seguir esta iniciativa.

Los hogares europeos empiezan a sensibilizarse: ya se supera el medio millón de televisores de pantalla ancha. Aunque el cambio es lento, la tendencia parece imparable. La empresa japonesa Sony fue la primera en ofrecer toda una gama de televisores de estas características a partir de las 16 pulgadas.

Philips, Thomson, Loewe y todos los demás no lo han desarrollado en un tamaño tan pequeño, pero también han apostado por la pantalla ancha con excelentes modelos que, además, se adaptan perfectamente a cualquier tipo de emisión – no hay que olvidar que la mayoría de los programas siguen emitiéndose en formato convencional.

Otro problema a resolver tiene que ver con las célebres e inamovibles 625 líneas que componen la

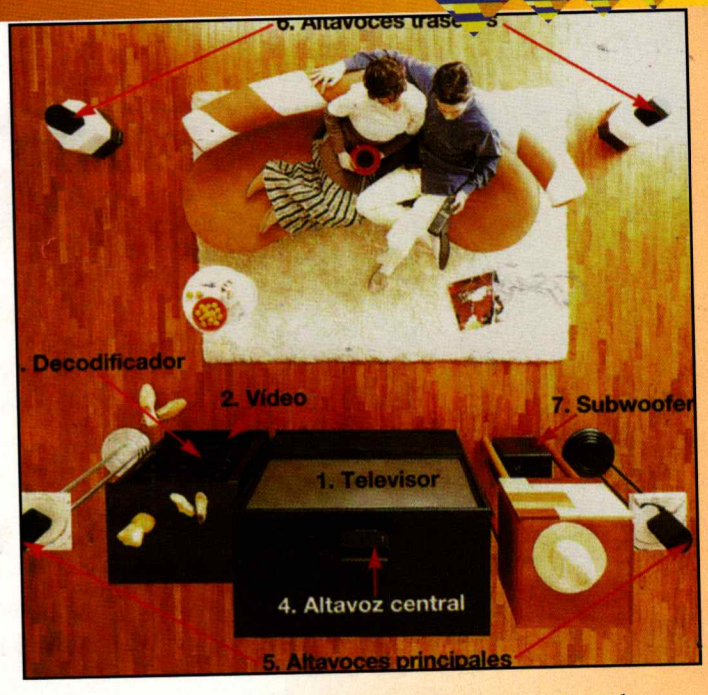


imagen. Tanto las cadenas de televisión como los espectadores descartaron el sistema de alta definición en la década de los '80. Nadie estaba dispuesto a invertir grandes cantidades de dinero para ver televisión con resolución cinematográfica.

A partir de aquí, la industria comenzó una carrera de relevos para mejorar la calidad de nuestras pantallas manteniendo el sistema actual. Para empezar, Grundig desarrolló un dispositivo de 100 hertzios que duplicaba el numero de imágenes por segundo, ofreciendo una visión más descansada, sobre todo en las grandes pantallas. Philips y Loewe lo mejoraron, y así agregaron más definición a sus televisores. Para conseguirlo, ingeniaron un curioso mecanismo capaz de intercalar una línea en cada grupo de tres.

Cada vez más cerca...

Los livings de nuestros hogares ya están en camino de convertirse en auténticas salas de cine. Quedan pocas dudas por despejar porque casi todo son ventajas y el precio poco a poco se va situando en la barrera de lo razonable. Lástima que muchas veces los contenidos que brindan las emisoras no se avengan con la sofisticación emprendida por los fabricantes. En cualquier caso, la variedad de oferta digital amplía las posibilidades temáticas, pero eso ya es otra historia de las muchas historias de la televisión.

ALEGRÍA

No existe nada en la tierra
Que al amigo complacer
Y si el mandado te aterra
Nunca lo dejes de hacer.

En las buenas y en las malas
Se notan los amigazos,
Cual el león en la jaula,
Los demás son los payasos.

Amigo litoraleño,
Al igual que tu compadre.
Da buen fuego ese leño,
Fuego de amigo el que arde.

Amigos, grandes amigos,
Va mi saludo afectuoso,
No es un simple cumplido,
Es un sentimiento hermoso.

Ambos criollos de ley,
No se doblan si se rajan.
Dejan muy bien a su grey,
Y en todos lados encajan.

Amigos litoraleños,
Les aprecio con el alma.
Corazón fuerte de leño,
Buenazos como la palma.

Es lindo tener amigos,
En las buenas y en las malas.
Saber que "cuento contigo",
Como un hermano del alma.

A los muy buenos amigos y compañeros
Orlando Vanuchi y Gustavo Ponzoni, de Paysandú.

RAÚL JOSÉ GUARDIOLA
Subgerencia Gestión de Hardware

OLGA FÍGOLI y sus DULCES ARTESANÍAS

Desde sus comienzos en UTE, hace treinta y tres años, Olga ha recorrido el sector financiero de la Empresa, estando actualmente a cargo del departamento de Inmovilizado y Contabilidad Analítica, más conocido como Activo Fijo.

Está casada y sus hijos le han dado la alegría de nueve nietos, cuyas edades oscilan entre los cuatro y diecisiete años.

Con una gran habilidad para las manualidades, comienza a realizar diversos cursos de cocina, tallado de verduras, elaboración de postres, trabajos con chocolate, artesanías con azúcar. Posteriormente, continúa con la confección de souvenirs, trabajos en porcelana fría, arreglos con flores secas y semillas, y diseño de tarjetas españolas.

Una muestra de su gusto refinado, es esta selección de fotografías de sus creaciones gastronómicas.

Mezclando con mucha azúcar dos o más tazas de paciencia e incorporando a esta preparación mucha alegría, prepara exquisiteces tanto para el paladar como para la vista.

Pasta de goma con muchos colores, filigrana australiana, baño Wilton, pastillaje, volados glacé, pasacintas, son algunas de las técnicas que utiliza para decorar sus tortas.

Su creatividad está a disposición de un sin fin de propuestas de agasajo, y los resultados engalanan cualquier mesa.

Olga siempre tiene un buen motivo para compartir y disfrutar del sabor y colorido de sus dulces y atractivas recetas.

OLEGARIO
Un bicho de luz apagado

Olegario era un bicho de luz como todos, los ojos eran de bicho de luz, las alas eran de bicho de luz, la boca era de bicho de luz, pero la sonrisa no se veía del todo feliz.
Era un bicho de luz apagado.
Los bichos de luz salen de noche, vuelan de un lado para otro prendiendo y apagando la luz.
Pero como Olegario no tenía luz no veía nada. Fue por eso que empezó a salir sólo de día para buscar una solución.
Caminaba entre los pastos sin saber hacia dónde ir cuando escuchó un sonido:

Bzzz...Bzzz...
¿Qué es eso? ¡Qué velocidad, qué precisión!
Eran las abejas trabajando.
Olegario encantado. Intentó hacer miel como ellas pero quedó todo pegajoso. No había caso, no podía. No estaba hecho para hacer miel sino para dar luz y eso era lo que él más quería: dar luz.

Al pasar cerca de unos juncos sintió pasos.
Era un ciempiés muy apurado. Olegario decidió perseguirlo, pero el ciempiés caminaba noventa y ocho veces más rápido que él y en pocos segundos se alejó.

Se sentó entre las hojas y mientras descansaba vio un inmenso caracol.
¡Ahí va mi solución! Pensó. Con semejante casa tiene que saber...
-Diga Don Col ¿cómo se ilumina usted ahí adentro?
Ah no m'hijo, eso sí que no, en casa no se ve nada, por eso entro sólo para dormir- dijo el caracol.
¿Y cómo cocina si no ve nada?
Nunca cocino, salgo siempre a comer afuera.
Qué tipo raro -pensó Olegario. Él no necesita luz pero yo sí, y siguió su camino muy decidido.
¿Y cómo cocina si no ve nada?
Nunca cocino, salgo siempre a comer afuera.
Qué tipo raro -pensó Olegario. Él no necesita luz pero yo sí, y siguió su camino muy decidido.
ZOOOMMM...

Pasó rodando un bicho bolita.
-¡HOLA! -dijo desenrollándose en un segundo.
-Hola - dijo Olegario sin ganas.
¿Jugamos un rato? Y el bicho bolita se volvió a enrollar como una pelota. ¿Por qué no pateas un penal? Con eso lo liquidó. Olegario que era un goleador de nacimiento no pudo hacer otra cosa que tomar carrera, patear como en los mejores tiempos y Goool!!! GOOOLAZO!!!
¡Qué fuerza, che! Si sabía, no te decía nada- dijo el bicho bolita que quedó zumbando por un rato.

Enseguida se hicieron amigos y Olegario le contó su problema.
-Decime una cosa...¿Hace mucho que se apagó?
-No, no se apagó. Nunca prendió.
-¿NUNCA? La cosa es más seria de lo que pensaba. Yo que vos iba a consultar a las hormigas.
Ellas viven bajo tierra y ahí siempre está oscuro, seguro que tienen que usar luz.
-¡Sos un amigo Bolita! Se abrazaron fuerte como los que se quieren mucho y Olegario marchó a buscar un camino de hormigas.

No fue fácil encontrar uno.
Las hormigas pasaban apuradas, siempre en fila llevando hojas, muy concentradas en su trabajo.
Olegario cargó una margarita al hombro y siguió la fila. Seguro que adentro del hormiguero encontraría la solución. Son tan organizadas que deben tener un electricista -pensó mientras daba pasos de hormiga.

Caminó dos horas. Cuando estaba frente a la puerta, justo por meter una pata adentro apareció una hormiga bastante más grande y con pinta de botona lo mi-

ró fijo a los ojos y le dijo:
Un momento ¡usted no es una hormiga!
¿Cómo se dio cuenta? -dijo Olegario.
Por el olor...¡claro! Usted tiene olor a miel y nosotras no la trabajamos.
Así que no puede entrar.
- Mire -dijo Olegario un poco alterado, yo no quiero entrar, lo que quiero es hablar con el electricista.
- ¿Electri qué...?
- Electricista. Esos que arreglan enchufes, timbres, planchas y lamparitas.
- Ah no...! ¡Eso sí que no! Acá tenemos obreras, reinas, hasta hormigas con alas, pero eso que usted dice, no.
Nosotras no usamos luz.

La desilusión fue total, ya no sabía a quien preguntarle.
¡Y para peor solo!
No es lo mismo en estos casos estar con un amigo como Bolita que sentirse solo.

Ya sé! - pensó Olegario muy entusiasmado.
En los libros siempre ponen al búho como el más sabio y esto es un caso como para consultarlo.
Pensó preguntarle a un grillo, a una lombriz o a un cascarudo pero no pasaba ninguno.
-¿Qué clase de monte es este que no encuentro a nadie? -pensó Olegario.

Cuando ya no sabía qué hacer pasó un bicho peludo todo mojado con un destornillador en la mano diciendo:
¡Qué día, qué día más insoportable!
Todo por hacer favores...- se sacudió con fuerza mojando todo a Olegario que no entendía nada.
-...primero en lo de Goga, la Mulita. ¿Cómo iba a arreglar el sonido del pasacasetero si la que está sorda es ella?
¡No oye nada! ¡No hay volumen que le sirva!
Después con la anguila eléctrica... ¿Cómo no me acordé que al meter el destornillador dentro del agua me iba a dar corriente?

-...primero en lo de Goga, la Mulita. ¿Cómo iba a arreglar el sonido del pasacasetero si la que está sorda es ella?
¡No oye nada! ¡No hay volumen que le sirva!
Después con la anguila eléctrica... ¿Cómo no me acordé que al meter el destornillador dentro del agua me iba a dar corriente?

-Perdone- interrumpió Olegario- ¿usted no será electricista?

Yo no quisiera molestarlo...pero ya hablé con las abejas, un caracol, un bicho bolita, un ciempiés, unas hormigas y hasta pensé en consultar al búho.
Usted es el único que me puede ayudar.
Si uno es un bicho de luz apagado, no sabe cuál es su lugar, no se siente bien ni en la tierra ni en el aire.

-Bueno, ¡no es para tanto! Voy a darte un vistazo.
Ponte de costado. Mmm... del otro lado Mmm... ahora tose con la boca cerrada.
¡Qué increíble! ¿Cómo nadie se dio cuenta?
Es apenas un cortocircuito en el campo de la turbina.
En un minuto queda listo.
Y en un minuto se hizo la luz.

Olegario miraba su luz y no podía creerlo. ¡Se veía todo tan claro! Era una sensación rarísima, como si la luz también hubiera llegado hasta dentro de él, como si por primera vez se reconociera.
Cuando le fue a decir "gracias" el bicho peludo ya no estaba.
Sólo se oía a lo lejos: "¡Qué día... qué día insoportable...!"

La sonrisa de Olegario era la más grande de cuanto bicho vivía en ese monte.
Salió volando a buscar a sus amigos. Lo esperaba todo un mundo para iluminar.

Susana Olaondo

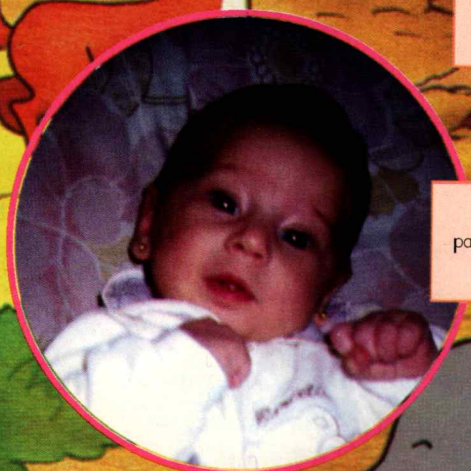
FELICITACIONES A

LOS PAPÁS y MAMÁS POR EL NACIMIENTO DE...

NÉSTOR
papás: Ida Méndez y Efraín 16/03/99

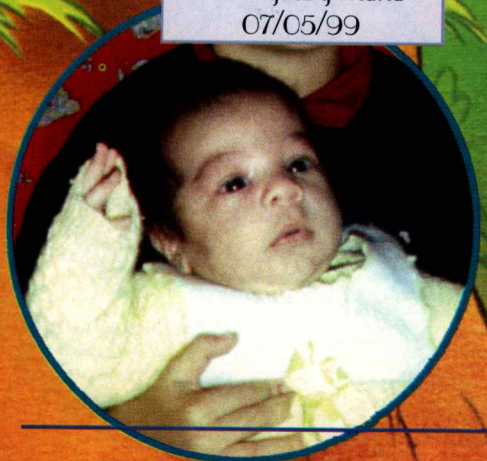
FLORENCIA
papás: Milka Morales y Roberto 26/05/99

SOFÍA
papás: Wilson Coitinho y Ma. Rosa 01/05/99

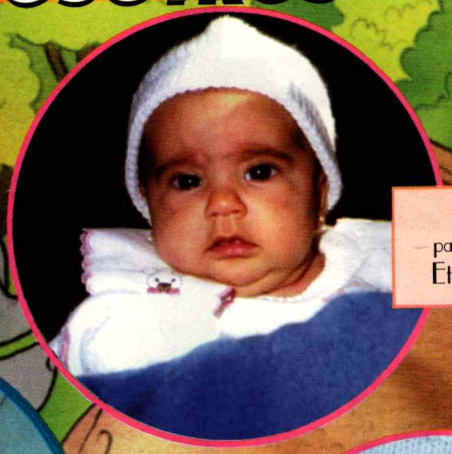


NATALIA
papás: Rosario Gallego y Julio 15/04/99

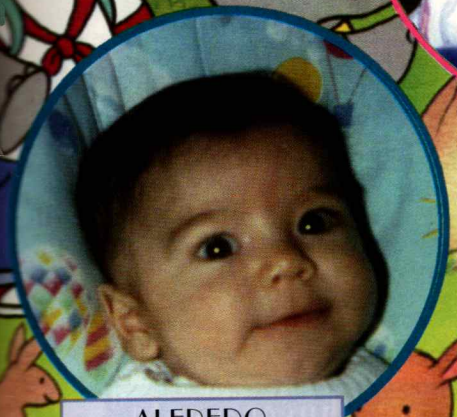
FACUNDO
papás: Gerardo Domínguez y María 07/05/99



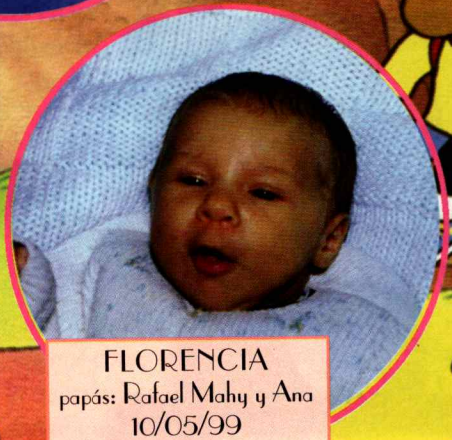
ENTRE NOSOTROS



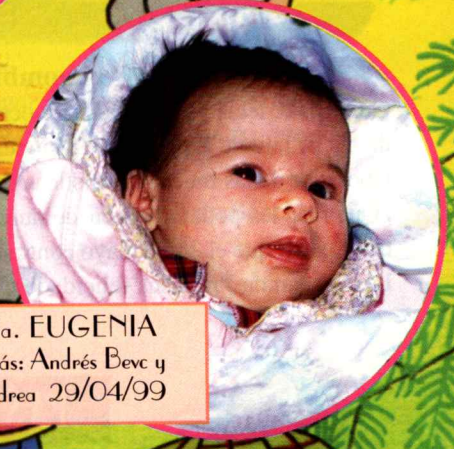
CAMILA
papás: Jorge Coria y Etelvina 25/05/99



ALFREDO
papás: Daniel Petillo y Graciela 22/05/99

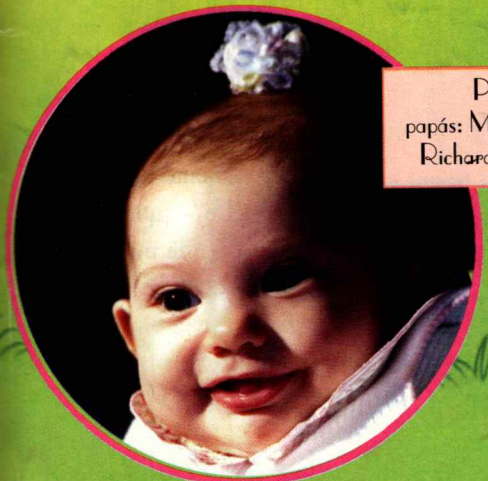


FLORENCIA
papás: Rafael Mahy y Ana 10/05/99



Ma. EUGENIA
papás: Andrés Bevc y Andrea 29/04/99

MARIANA
papás: Charles Porres y Ana 25/06/99



PAOLA
papás: Mariela Pereira y Richard 28/04/99

Sociales

CASAMIENTOS

Se casó "el hombre orquesta"

Guitarrista, tecladista, sonidista, vocalista, integrante de la murga de UTE, Jefe de Equipo Instalaciones en UTE Salinas y gran colaborador de las muestras artísticas de funcionarios de UTE.

¿Qué más les podemos decir de nuestro compañero **Hugo Lapique**?, ah!!! que el 28 de mayo contrajo matrimonio con **Gabriela**. Les deseamos ♪muchas felicidades♪.

"Gente que busca gente"

Alrededor de 15 años atrás, funcionarios de la Subgerencia de Transporte encontraron 2 álbumes de fotos de casamiento y bautismo en un coche de UTE. Nadie pudo reconocer a las personas que allí estaban impidiendo su devolución. Por eso te pedimos que si tú los conoces, sabes en qué oficina trabajan o si tienes alguna forma de ubicarlos nos lo comuniques a nuestras oficinas a los ☎ 200 1757 ó 155 – 1307. Seguramente, ellos quedarán muy agradecidos por tu colaboración.

PASIONES FUTBOLERAS

Primer cuadro, primer amor, primera cena y primera bandera, la de los funcionarios bolsos de UTE (la mayoría), que se agruparon el 30/4 frente al Palacio de la Luz flameando la primera bandera deportiva de 75m², la que va a todas partes. El movimiento denominado "14 de diciembre"- ¡qué fecha! - cuenta ya con más de mil afiliados registrados en todo el país y llevó a cabo la primera cena el 30/6 en la sede del glorioso con la asistencia de 250 funcionarios.

Movimiento "14 de diciembre"

GRADUADOS

Felicitaciones para la funcionaria **María de los Ángeles González**, Agente Comercial de la Oficina Comercial Mercedes, madre de tres hijas y esposa del funcionario del C.R.T. Oeste Roberto Noel Vega.
¿Por qué las felicitaciones? Porque el día 8 de febrero de este año se recibió de Ayudante de Arquitecto, después de haber estudiado durante 5 años y sin descuidar sus obligaciones de esposa, madre, y empleada de U.T.E. entre otras cosas.

Sus deseos de conocimiento y crecimiento no terminan ahí, actualmente está preparando las últimas materias para recibirse de Ayudante de Ingeniero.

Sobre el tema nos cuenta: *"Quiero hacer público mi agradecimiento para mis hijas, mi esposo y todos aquellos compañeros que me alentaron a lograr algo que comencé como un gran desafío personal, pero el motivo más grande de mi nota es darle fuerzas a todo aquel que la necesita, sobre todo me quiero dirigir a aquellos que rehuyen terminar primaria, en un momento tan especial, donde la Empresa les proporciona dicha posibilidad, cuando los cambios están a la orden del día y entonces el conocimiento pasa a ser fundamental.*
El tener una hija cursando estudios terciarios, una niña de un año y medio en mi hogar y otra estudiando secundaria, lejos de ser un impedimento o una excusa, me alientan a seguir adelante, entre otras cosas pensando, que lo aprendido por mí pueda ser de utilidad para mi Empresa."

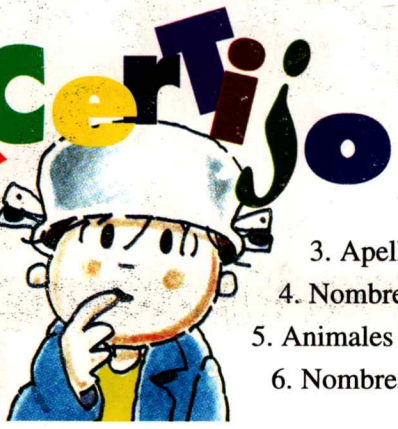
Textos: Juan Sánchez

Por ser los hinchas y socios del Club A. Peñarol, mayoría dentro de UTE, el 27/4 se fundó la Asociación de Funcionarios Manyas de UTE para apoyar a la institución más laureada del fútbol uruguayo. El 2/5 en el Estadio Centenario, Monumento Histórico del Fútbol Mundial, se presentó la **primera bandera** de funcionarios de UTE. El 2/7 se realizó una cena de confraternidad que contó con la presencia de autoridades y jugadores del club. Muy pronto nos reuniremos todos los funcionarios Manyas del país.

A.F.M.U.T.E.

Para este número hemos contado con la grata colaboración de nuestros lectores y aquí van algunos aportes que hemos recibido.
Muchas gracias a ellos.

Acertijo



LOS SIGUIENTES 15 NOMBRES

RANA, GALLINA, OSA, SARDINA, GALLARETA, PERDIZ, OCA, BURRA, BOGA, PERRA, DELFINA, LOBA, POLLA, MARTA, LEONA

pertenecen a:

1. Nombres de ríos de España?
2. Nombres de heroínas de América?
3. Apellidos de clientes de UTE?
4. Nombres de mujer de origen egipcio?
5. Animales que respiran por branquias?
6. Nombres de playas del Pacífico?

¿CUÁL DE LAS ANTERIORES ES LA RESPUESTA CORRECTA?

BARBA AZUL Y UN PROBLEMA CASI IMPOSIBLE...

"El regalo"

Barba Azul quiere hacer un regalo a Eudoxa, su favorita del momento. Para darle una sorpresa, pone ante ella tres cofres: uno verde, otro rojo y el tercero azul. "Uno de ellos contiene tu regalo -dice- los demás están vacíos. Te corresponde encontrar el cofre correcto. Puedes preguntarme lo que quieras a condición de que yo pueda responderte con un "sí" o un "no". Pero me reservo el derecho de decir siempre la verdad o de mentir siempre." Eudoxa señala la caja verde: "¿Es ésta?". Después de responder Barba Azul, Eudoxa señala la caja roja: "¿Contiene ésta el regalo?"
Después de la respuesta, Eudoxa sabe ya en qué caja se esconde el regalo.

¿Y tú?

ADIVINA adivinador...

Si te doy una vela, fósforos y una caja de chinches, y te pido que sujetes la vela a una pared de corcho sin que la cera caiga al suelo, ¿cómo lo harías????

SOLUCIONES

Acertijo La respuesta correcta es la No. 3.

El regalo - Si Barba Azul hubiera respondido una vez "sí" y otra "no", Eudoxa habría sido incapaz de averiguar en qué cofre había escondido el regalo (si hubiera mentido hubiera estado en la correspondiente a la respuesta "no"; si hubiera dicho la verdad, en la correspondiente a si). Por tanto, ha respondido lo mismo en las dos ocasiones, lo cual es imposible si el regalo está en alguno de aquellos cofres. Por lo tanto, está en el tercer cofre, el azul.

ADIVINA adivinador... Las chinches sujetarán la caja a la pared y la misma es utilizada como candelabro.

CORRESPONDENCIA

Darwin Faroppa: Muchas gracias por tus aportes. Trataremos de irlos incorporando en nuestras próximas ediciones.

Les recordamos a todos que pueden comunicarse con "*somos*" a través de nuestro e-mail: **desarrollorrhh@ute.com.uy** o por nuestro correo electrónico **CEPUBLIC**. También pueden utilizar los buzones ubicados en:

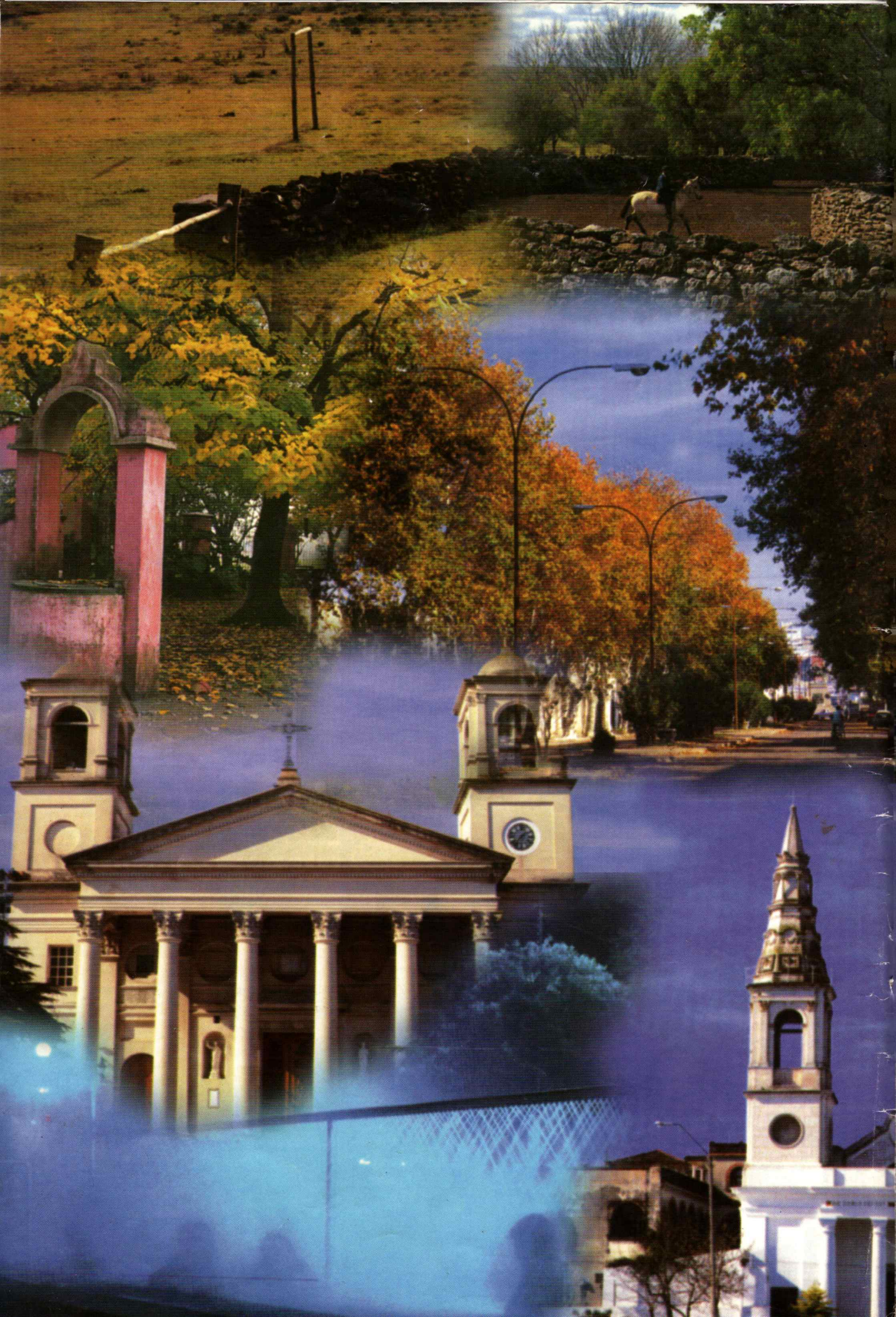
Distrito **SALTO**	Sarandí 22
Distrito **RIVERA**	Uruguay 672
Distrito **MALDONADO**	Bergalli 518
Distrito **TREINTA y TRES**	F. del Puerto y Ruta 8
Distrito **ROCHA**	Julián Graña esq. Sarandí
Distrito **CANELONES**	Baltasar Brum 618
Distrito **COLONIA**	18 de julio 664
Distrito **DURAZNO**	Nogueira esq. 25 de Agosto
Distrito **SAN JOSÉ**	José Batlle y Ordóñez 615
Distrito **MERCEDES**	Detomasi esq. Ituzaingó
Distrito **PANDO**	Varela esquina Zorrilla
Distrito **ATLÁNTIDA**	Avda.Artigas y Roger Ballet
Distrito **LAS PIEDRAS**	José Batlle y Ordóñez 675
Centro de Trasmisión **SALTO**	
Centro de Trasmisión **PALMAR**	
Centro de Trasmisión **PAYSANDÚ**	
Centro de Trasmisión **ARTIGAS**	
Centro de Trasmisión **MERCEDES**	
Central Hidroeléctrica de Rincón de Baygorria	
Central Hidroeléctrica Gabriel Terra	
Central Hidroeléctrica Constitución	
Central Térmica José Batlle y Ordóñez	
Gcia. de Sector Fab. y Talleres	Santa Fe y Mendoza
Subgcia. Medicina Laboral	Santa Fe 1041
Gcia. de Sec. Com. y Telecontrol	8 de Octubre 2291
Centro de Cap. Técnica	Leguizamón 3463
Centro de Cap. Administrativo	Rondeau 2360
Palacio de la Luz	Relojes - Paraguay 2431 Personalizada de RR.HH (2do. Piso)

Papi y mami: no olvides enviar una foto de tu bebé a la revista "Somos" y de esta manera compartir con nosotros y los lectores la alegría que nos da la llegada de un recién nacido al hogar. Estamos en el 2do. piso del Palacio de la Luz y nos la puedes hacer llegar personalmente o por correo.
Si tienes alguna consulta puedes hacerlo a los ☎ 200 17 57 ó 155 int. 1307.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a cuantos colaboraron en la edición de este número con el aporte de notas, sugerencias, artículos, fotografías e ilustraciones.

CORRESPONSALES

FERNANDO MACRI por Generación.
DIEGO LEÓN por Movimiento de Energía.
JORGE FERNÁNDEZ DAHER por Servicios Auxiliares.
GUSTAVO INZAURRALDE por Distr. y Comer. Montevideo.
GRISEL DELGADO por Distribución y Comercial Norte.
VICENTE LAINO por Distribución y Comercial Este.
GRACIELA GIUMELLI por Distribución y Comer. Oeste
JUAN SÁNCHEZ por Distribución y Comercial Centro
MARIO GABÍN por Asesoría Técnico Jurídica
ROSARIO TRABAL por Consultoría Externa

Edita: Subgerencia General Administrativa. **Redactora Responsable:** Cra. Silvia Bortagaray. **Coordinadora General:** Lic. Ma. del Rosario Trigo. **Secretaria de Redacción:** Sra. Graciela Carrasco. **ESPACIOS: UTE Avanza:** S. Bortagaray, Elisa Lazcano. **Transformaciones:** Cra. Analía Halty. **Lo que conviene saber:** T/A Martha Terra. **Tecnología:** R. Trigo, A. Sanjurjo. **Cultura:** Ing. Teodoro R. Frejtman. **Quiénes somos y Aportes:** Cra. Laura Álvarez. **Sociales y Consejos:** Cra. Amparo Mujica. **Calidad de Vida:** Dra. Estela Arcos. **Seguridad:** Tec. Prev. Vicente Catarozzi. **Ecología:** Rafael Curbelo. **Interesante y Curiosidades:** Ps. Esteban Mello, Cra. Elizabeth Noel, Elizabeth Correa. **Entretenimientos:** Ps. Gabriela Pereira. **Niños:** Ps. Beatriz Kazakebichius. **Correspondencia:** Cra. Silvia Guillermo, Ayte. Cr. Alejandra Sanjurjo **Informática:** A/P Gerardo Magnou. **Fotografía:** L. Álvarez, S. Guillermo, Adriana Giglio. **Armado:** L. Álvarez, R. Trigo. **Colaboraron en esta edición:** Dr. Mario Gabín (Encuentro Jurídica); Ing. Diego De Souza e Ing. Rafael Troche (TCT en BT); T/A Jesús Goncálvez e Ing. Alejandro Coirolo (Pasiones Futboleras); Sr. Héctor González Introini (Principios Función Pública); María de los Ángeles Perdomo (Sociales). **Corrección:** S. Bortagaray, R. Trigo. **Distribución:** Retribuciones y Beneficios Sociales. **Diseño y Diagramación:** Propuesta Comunicación, Guillermo Gorga (Tu Página), Alejandro Gómez (Cultura), Rossana Plá (Lo que conviene saber). **Fotomecánica:** Typeworks Ltda. **Impresión:** Mosca Hnos. S.A..